

HAT-STORE
 CAPPELLI
 CRAVATTE
 SERAFINO CHIODI
 LA CASA DEGLI ELEGANTI



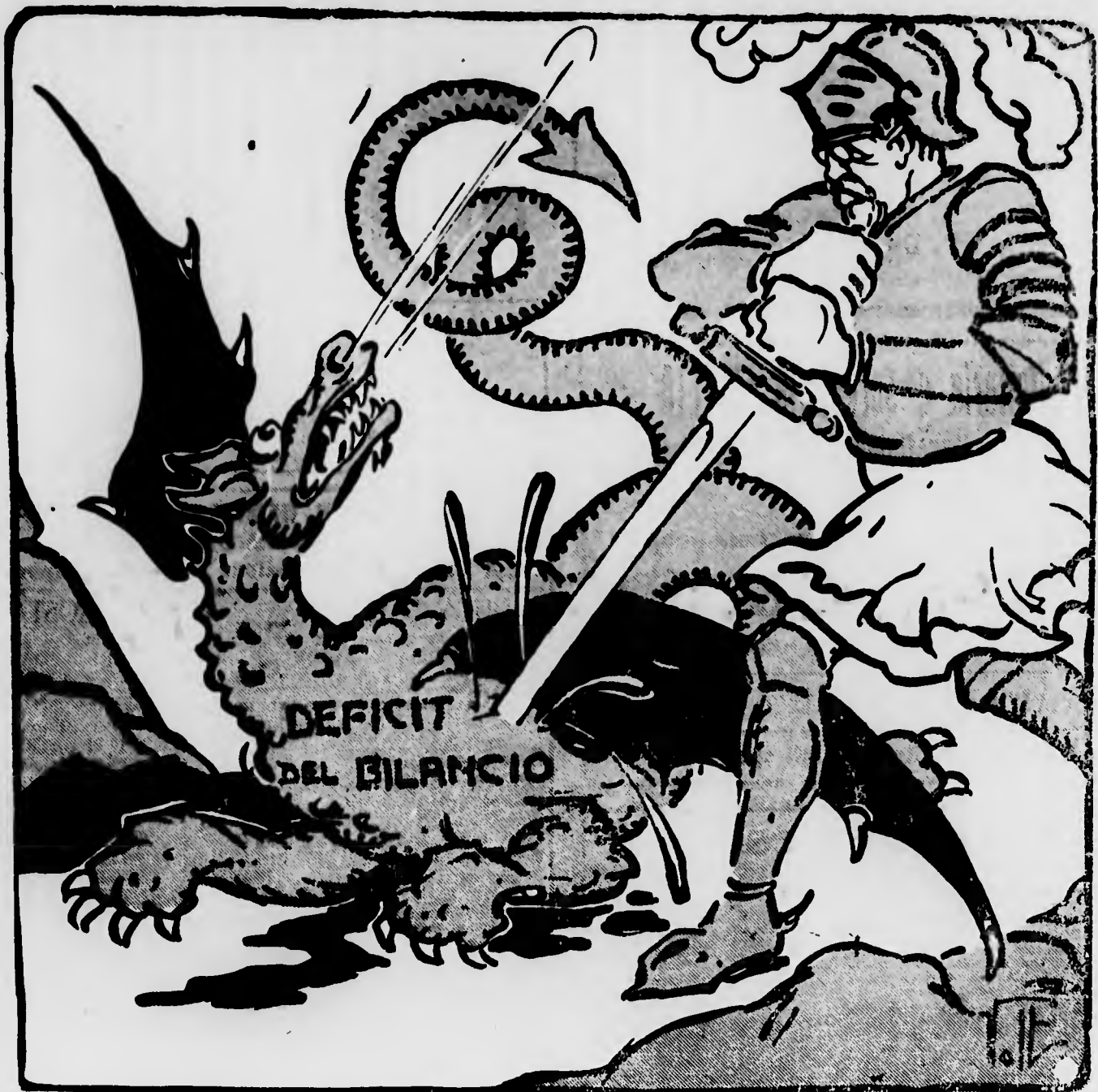
IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia si maturano le nespole..."

Abbonamento annuo 120000
 Un semestre 60000

UFFICI: R. 15 Novembre, n. 34 sob.
 Largo Pastore, 971 e 717 - Telef.: Central 2741

LA TITANICA LOTTA CONTRO IL DEFICIT



Il mostro, ferito a morte dal gabinetto Bonomi, finirà presto per scomparire dal bilancio italiano.

ANDAR PRAT.
 EST. N.º de CRD.

Frigorifico "A Sul-Americana"

DELTA PASQUA, DUVINA & C.^{IA}

MONTE VENETO — Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Sembrario, 8 A - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo telegrafico: - SULMERINA



Codice: - RIBEIRO

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre 1915 — Pelotas e Rio de Janeiro, 1918. :: ::

Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella, salami, pancette affumicate, capocollo. Deposito di formaggi e altri prodotti, vero strutto di maiale, qualità finissima.

Confeitaria e Sorveteria SELECTA

Rua Barão de Itapetininga, 26 - Tel. Cidade 5055
S. PAULO

Dolci e biscotti di fabbricazione propria
Specialità in Gateaux - Torte - Pudings - Pane di Spagna
Sobremesas e vol au vent
Sorbetti e Dolci petits fours - Bonbons etc.

Servizio di Banchetti e Nozze

Resta aperta fin dopo gli spettacoli

Reti da pesca

Grande e variato assortimento di articoli per pesca. Specialità in RETI di tutte le forme e grandezze per prezzi convenientissimi.

COVOS aperti dai due lati	28\$000
COVOS aperti da un solo lato	20\$000
PARIS con due imbuto	32\$000
PARIS con un solo imbuto	28\$000
ALBAITANA con 4 metri	90\$000
ARRASTAO con 10 metri	50\$000
PENEIRO	7\$000
GAURICHO	15\$000
RETI PER GOALS al paio	180\$000
TARRAFA	45\$000
BORSE di rete per caccia	6\$000

Si accettano ordinazioni di reti di qualsiasi misura e forma. Articolo superiore e resistente.

Soltanto nella CASA DAS MIUDEZAS dei FRATELLI DEL GUERRA — Rua Florencio de Abreu, 127-29-31 — Teletono Centrale 2-8-3-2 — San Paolo.



AMERICAN CLUB

IL MASSIMO PRODOTTO DELL'INDUSTRIA BRASILIANA

Grande Fabrica de Placas Esaltadas e de Metal
CARIMBOS DE BORRACHA, DE BRONZE E DE AÇO
Placas de crystal, annuncios luminosos e pintura em geral
Gravuras sobre metal - Marcas recordadas
— HORACIO & ANGELO —
RUA ANHAIA, 85 (Bom Retiro) — S. PAULO
— Telephone 5686, Cidade —

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
TRANSOCEANICA - Società Italiana di Navigazione
LA VELOCE - Navigazione Italiana a Vapore

DUCA D'AOSTA

Partirà da Santos il 29 per MONTEVIDEO e BUENOS AIRES.

DUCA D'AOSTA

Partirà da Santos il 12 settembre per RIO, DAKAR, BARCELONA e GENOVA.

PROSSIME PARTENZE

Per Buenos Aires		Per l'Europa	
Re Vittorio	18- 9-21	2-10-21 (da Rio)	
Duca degli Abruzzi	3-10-21	17-10-21 (da Santos)	
Principessa Mafalda	17-10-21	2-11-21 (da Rio)	
Duca d'Aosta	30-10-21	14-11-21 (da Santos)	
Indiana	12-11-21	1-12-21 (da Santos)	
Re Vittorio	13-11-21	5-12-21 (da Rio)	
Duca degli Abruzzi	4-12-21	19-12-21 (da Santos)	
Principessa Mafalda	18-12-21	8- 1-22 (da Rio)	

Biglietti di 3^a classe per l'Europa: nel Principessa Mafalda 475\$000; nel Re Vittorio, Duca d'Aosta e Duca degli Abruzzi 465\$000 e nell'Indiana 425\$000 — Per il Plata 125000 in tutti i vapori, incluse le imposte.

Si emettono biglietti di chiamata in 3^a classe da Genova o Napoli a Santos a 730\$000 per posto.

Si emettono biglietti di classe per ANDATA E RITORNO, con diritto allo sconto del dieci per cento.

Si emettono biglietti di 3^a classe, con trasbordo a Genova, Napoli e Brindisi, per Beyrouth, Gialfa e Tripoli di Soria 985\$000 per posto; per Alessandria d'Egitto 935\$000 per posto; per Smyrne 913\$000 per posto; per Costantinopoli 889\$000 per posto; per Salonicco 865\$000 per posto; per Pireo 817\$000 per posto.

Agenti per S. Paulo e Santos: **F. Matarazzo & C.**
S. Paulo: Rua Direita, 15 - Santos: Rua Xavier da Silveira, 120
Agenti generali per il Brasile: "Italia America", Società di Imprese Marittime
RIO DE JANEIRO - AV. RIO BRANCO, 2-4-6

OLEO SOL LEVANTE

PARA COZINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.º ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Agua Branca** produzem um

Oleo superfino

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excellente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse, devem exigir só

Oleo Sol Levante

Agua Radio-Activa de Lyndica

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

IL GUARANÁ ESPUMANTE é insuperabile

La superiorità del Guaraná Espumante non può dar luogo al minimo dubbio, né può il Guaraná Espumante essere paragonato ad altri prodotti congeneri.

1º — Il Guaraná Espumante é lavoro esclusivo e spontaneo di un illustre ed eminente brasiliano — il dottor Luiz Pereira Barretto, medico notabilissimo, indagatore studioso e appassionato della flora del Brasile — il quale spese molto del suo tempo, della sua attività, frugando i segreti terapeutici ed efficaci contenuti nelle sue virtù naturali nel frutto Guaraná, arricchendo la letteratura botanico-medica nazionale di diverse pubblicazioni d'incontestabile utilità, con relazione al Guaraná e alle sue applicazioni medicamentose.

2º — Il Guaraná Espumante, formula del dott. Luiz Pereira Barretto, é un prodotto ben definito; i suoi componenti, discriminati con perfezione scientifica, giunsero a conoscenza del pubblico, grazie alle rigorose analisi chimiche alle quali venne sottomesso, e lo rendono insuperabile per le sue straordinarie qualità intrinseche, sia per il suo sapore delizioso, sia per la sua composizione, sia per il suo ammirabile potere medicinale.

3º — Il Guaraná Espumante, da più di venti mesi gode del favore del pubblico sempre più vivo e più intenso, e specialmente delle preferenze insospette della distinta classe medica la quale giammai si rifiutò in tutte le occasioni, di tributargli i maggiori elogi, per la efficacia, per la bontà, per il valore incontestabile di questo magnifico prodotto.

4º — Il Guaraná Espumante é fabbricato e preparato in un locale specialmente costruito sotto il controllo permanente di un provetto chimico, con macchinismi e processi scientifici, che rappresentano VERAMENTE l'ultima parola della perfezione e della igiene.

Lo scrupolo e la cura che imperano nella preparazione del prodotto, giustificano pienamente la fama che ha la Fabbrica del GUARANA' ESPUMANTE, il Tempio Sacro della Salute e dell'Igiene.

Continueremo.

S. Paolo, 19 Agosto 1921.

Zanotta, Lorenzi & Comp.

Banca Italiana di Sconto

SOCIETÀ ANONIMA
CAPITALE SOCIALE L. 315.000.000 INTERAMENTE VERSATO
RISERVA L. 73.000.000

Sede Sociale =====
e Direzione Centrale
===== **ROMA**

TUTTE LE
OPERAZIONI
DI BANCA

FILIALI:

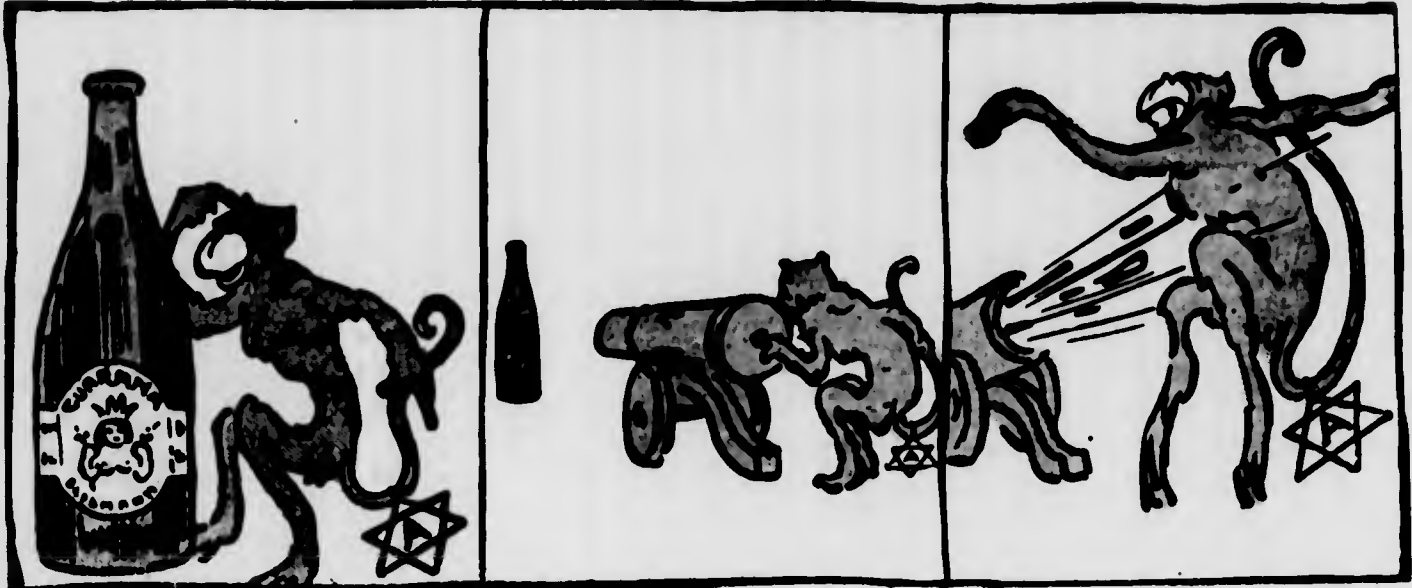
Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Avez-
zano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-
zano - Bozzolo - Brescia - Busto Arsizio -
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ce-
rignola - Chiavari - Chieri - Coggiola - Co-
mo - Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cre-
mona - Cuggiono - Cuneo - Domodossola -
Empoli - Erba Incino - Ferrara - Firenze
- Foggia - Foligno - Formia - Gallarate -
Genova - Gioia Tauro - Gorizia - Legnano
- Lendinara - Lentini - Licata - Livorno -
Mantova - Marsala - Massa Superiore -
Meda - Melegnano - Messina - Milano -
Monza - Mortara - Napoli - Nocera Infe-
riore - Nola - Novi Ligure - Oderzo - Or-
tona a Mare - Orvieto - Padova - Palermo
- Parma - Perugia - Piacenza - Piazza Ar-
merina - Pietrasanta - Pieve di Cadore - Pi-
nerolo - Pirano d'Istria - Pisa - Pistoia -
Pola - Pontedera - Portogruaro - Potenza
- Prato (Toscana) - Reggio Calabria - Rho
- Rimini - Riposto - Riva sul Garda - Roma
- Rossano - Rovereto - Rovigo - Salerno -
Sampierdarena - Sanremo - Saronno - Sas-
sari - Savona - Schio - Seregno - Siderno
Marina - Siracusa - Spezia - Sulmona -
Termini Imerese - Terni - Terranova - To-
rino - Torre Annunziata - Tortona Tradate
- Trapani - Trento - Treviso - Trieste -
Udine - Vallemosso - Varese - Venezia -
Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

FILIALI ———
ALL'ESTERO:

COSTANTINOPOLI — MARSIGLIA — MASSAUA (Fi-
liale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — NEW-YORK
(Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — PARIGI
— SAN PAOLO (Brasile) — SANTOS (Brasile) — TIFLIS
(Filiale autonoma) Banca Italo-Caucasica di Sconto.

IL PASQUINO COLONIALE

"UM TIRO QUE SAHIU PELA CULATRA"



La scimmia: — Ottima idea! Visto il successo di questa deliziosa bibita, voglio copiarla.

— Poi ricorrerò a tutte le armi per distruggerla. Attenti che salta per aria!...

— Uno, due, tre... Ah! Ah! il cannone ha sparato per di dietro... Nessuno vuole la mia droga...

Come annunciamo in altra parte del giornale, la Libreria del Pasquino Coloniale, con l'arvenuta costituzione della Società Anonima Cultura Italiana è stata assorbita da quest'ultima, che è passata ad occupare i nostri locali in piazza Antonio Prado, 63.

La liquidazione dell'attivo e passivo della Libreria del Pasquino è rimasta a nostro carico; per ciò chiunque ha conti da esigere o da pagare deve rivolgersi presso la nostra amministrazione in rua 15 de Novembro, 34, sobrado, sale 11-12-13-14.

Anche gli antichi clienti della nostra libreria della città e dell'interno che comperavano a rate mensili od in conto corrente dovranno liquidare a noi i loro conti, con tutta loro comodità.

Le nuove ordinazioni librarie, anche quelle fatte in base agli annunci passati del Pasquino, dovranno invece essere indirizzate alla SOCIETÀ ANONIMA CULTURA ITALIANA — PRAÇA ANTONIO PRADO, 63.

Preghiamo i nostri amici e clienti di prendere buon nota di quanto sopra.

Da una settimana all'altra

L'on. Bonomi, attuale presidente del Consiglio e capo del governo italiano, colla sua calma, che alcuni ignari ritennero per debolezza, pare disposto a mettere a posto molte cose in Italia, prima di tutto fascisti e comunisti che, ognuno per suo conto, sembrava dovessero dare fondo alla povera penisola.

Non appena ritornato da Parigi, infatti, dove per la prima volta, dopo la guerra, l'Italia nella Conferenza degli Alleati brillò di luce propria, come astro di prima grandezza, e non come ancella di altre potenze, ancora colla polvere del viaggio addosso, invece di addormentarsi sugli allori, già volge la sua attenzione verso quello che potrebbe dirsi il principale e più importante problema interno: la pacificazione del paese; quella pacificazione ritenuta generalmente indispensabile al risorgimento economico e morale della penisola.

L'accordo tra fascisti e socialisti che ha sollevato tanto rumore in Italia ed al quale

sono stati bruciati tanti incensi minaccia di naufragare, anzi, in gran parte si può quasi ritenere come naufragato. In alcune regioni i fascisti si sono recisamente dichiarati contrari agli impegni assunti dai loro capi, tanto da spingere l'on. Mussolini, capo riconosciuto dei fascisti, a presentare le sue dimissioni da presidente di questa organizzazione, con dichiarazioni che, se fanno onore a lui personalmente, non depongono certo in favore della serietà e della dignità dell'organizzazione. Continuano intanto gli assalti le rappresaglie, le spedizioni punitive e tutta quella serie di violenze e di disordini che costituiscono la vergogna ed il disonore della Patria nostra.

Ora, l'on. Bonomi, che indirettamente prese parte vivissima alle trattative ed alla conclusione della convenzione fra le due parti in lotta, pare deciso a dare, per suo conto, esecuzione alle condizioni stabilite nella convenzione, qualora non intendano farlo le parti contraenti.

Consta, infatti, che l'on. Bonomi appena ritornato da Parigi ha diramato ai Prefetti del Regno una circolare redatta in termini recisi e perentori colla quale ordina ai capi delle Provincie di mantenere l'ordine a qualunque costo, debbano essi procedere contro

FALCHI
il miglior cioccolato

IDROLITINA scatola con dieci polveri per 10 litri d'acqua da tavola. —
DIURETICA-ANTIURICA, RINFRESCANTE
specifico dei disturbi delle vie digerenti ed affezioni artritiche — Inscritta nella Farmacopea
In tutte le drogherie e farmacie
9-A - Rua Florencio de Abreu - 9-A
AGENTE — G. SODINI

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiafanoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, ANGOLO CONS. NEBIAS

IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12

E DALLE 2 ALLE 5 — Nei giorni festivi dalle 8 alle 12

TELEFONO, CIDADE 45-02

l'una e contro l'altra parte contendente. Non solo, ma esiste ancora che egli sta preparando un largo movimento di Prefetti, collocando a riposo od in disponibilità quelli che per la loro fiacchezza si sono dimostrati inadatti per le difficoltà dell'ora presente; trasferendone parecchi da una provincia all'altra o richiamandone alcuni in attività di servizio dal riposo forzato al quale erano stati condannati dal governo precedenti.

Un governo di energia, dunque; proprio da lui che era stato giudicato un debole! E chi saprebbe negargliene lode? Solo da un siffatto governo l'Italia può oggi attendere il suo risorgimento.

Abbiamo accennato sopra alle dimissioni dell'on. Mussolini dalla carica di presidente dei fascisti italiani. Alcuni per certo si saranno meravigliati di questo avvenimento che non dovrebbe meravigliare alcuno.

L'on. Mussolini è indubbiamente stato sincero attraverso alle sue evoluzioni politiche. Egli si convertì alla guerra il giorno in cui vide che erano in pericolo insieme con gli interessi d'Italia quelli della libertà, ed alla guerra diede tutti i suoi entusiasmi di temperamento impulsivo e generoso che non cerca e non si nasconde dietro i mezzi termini. Basta, per convincersi di ciò, ricordare come egli si prodigò durante la guerra, esponendosi ad ogni pericolo, non risparmiandosi mai.

Finita la guerra si trovò di fronte al comunismo minaccioso che pareva da un giorno all'altro dovesse travolgere il paese ed annientare le conquiste compiute dalla guerra gloriosa. E, come era naturale, egli si buttò a capo fitto nella lotta contro il comunismo. Non era infatti da pretendersi che chi tanto aveva fatto, tanto aveva dato per la salvezza della Patria, si acconciasse così facilmente a vederla trascinare nel fango dai Misiano, che alla fuga avevano chiesto la salvezza della pelle.

Divenne così l'organizzatore ed il direttore dei fasci.

Ma i fasci per lui dovevano significare semplicemente la salvezza e la sicurezza della Patria contro le mene bolsceviste, non corpo partigiano e settario al servizio di privati interessi.

Il giorno, però, in cui vide che i fasci, dimentichi della loro funzione esclusivamente patriottica, diventavano strumento di particolari e non sempre confessabili interessi, in cui vide intromettersi tra i fascisti elementi torbidi e sospetti, soprattutto elementi indisciplinati e pericolosissimi, quel giorno capì che la sua dignità non gli permetteva più di restare a capo del fascismo e con un simpatico gesto presentò le sue dimissioni, seguito in questo dall'on. Giovanni Giuriati, già pre-

sidente della "Trento e Trieste", trasformatasi poi in Lega Nazionale, che fece parte del governo di Fiume, anima calda e sincera di fervente patriotta.

Con questo atto gli onorevoli Mussolini e Giuriati hanno provveduto anzitutto alla loro dignità personale di uomini che non vengono mai meno ai loro impegni, ed hanno nello stesso tempo compiuto atto di educazione politica, dicendo chiaramente che i teppisti di professione non appartengono e non devono appartenere a nessun partito politico.

Tanto più poi che oggi le condizioni generali della politica italiana interna ed esterna sono profondamente cambiate.

I fascisti affermavano la loro azione necessaria per il mantenimento dell'ordine interno, funzione alla quale eransi mostrati insufficienti i governi precedenti. Abbiamo oggi un governo che si è mostrato disposto e capace di tale funzione.

Esisteva ancora una questione di politica estera a risolvere la quale appunto il governo dell'on. Bonomi ha rivolto i suoi sforzi, dimostrandosi all'altezza della situazione.

Dopo avere rialzato le sorti d'Italia nella Conferenza di Parigi trattando dell'Alta Slesia e della questione Mediterranea, pare che il governo abbia rivolto i suoi sguardi a Porto Baros che costituisce oggi l'ultimo scoglio nella regolarizzazione della politica adriatica.

Pare dunque, secondo la stampa nazionalista italiana, che gli onorevoli Bonomi e Della Torretta siano d'avviso che la questione di Porto Baros non sia stata definitivamente compromessa dalla lettera celebre dell'on. Bonomi ha rivolto i suoi sforzi, di carattere privato e segreto, tale da non costituire un vero documento diplomatico.

Date queste premesse, pare che il governo sia disposto a fare le pratiche necessarie presso il governo di Belgrado per venire ad un accordo amichevole che permetta di dare a Fiume anche Porto Baros, allo scopo di garantirne l'integrità territoriale; disposto intanto a prendere quei provvedimenti atti a far comprendere alla Jugo-Slavia come la Italia considera questa soluzione l'unica possibile ed accettabile.

Il ritardo, infatti, a ritirare le truppe italiane dalla Terza Zona della Dalmazia e la occupazione di Porto Baros dalle truppe irregolari non impedita dal governo sarebbero fatti di alto carattere sintomatico.

Fra le direttive democratiche del governo italiano devesi ricordare l'impulso che pretende dare al cooperativismo.

Le cooperative hanno raggiunto nell'Alta

Italia un notevolissimo sviluppo, concorrendo assai a quell'educazione della classe operaia che costituisce una caratteristica del proletariato dell'Alta Italia.

Si tratterebbe quindi di estendere questi benefici al Mezzogiorno d'Italia; creare anche nel Sud una coscienza dell'importanza che per il proletariato può avere la cooperazione.

Di questo problema si sta occupando il ministro De Nava il quale nel nuovo bilancio ha fatto uno stanziamento di venti milioni appunto per lo svolgimento del cooperativismo nel Mezzogiorno d'Italia.

E' morto re Pietro, il vecchio re della Serbia, che non arrivò ad essere ben re della Jugo-Slavia.

Le sue condizioni di salute, infatti, dopo la guerra non gli permisero mai di assumere le redini del governo del nuovo Regno tanto esteso dall'ultima guerra, in modo da portarlo sino ai confini dell'Italia e da darle, insieme alla Grecia, la supremazia nella penisola balcanica.

Il Regno di Pietro ebbe un'alba fosca. Egli venne al trono per l'opera d'un delitto che fece horridire tutta l'Europa. Il suo predecessore fu, durante una notte, assassinato barbaramente, insieme alla regina, nel

Legittimi Sigari

TOSCANI

VIRGINIA

MINGHETTI

TRABUCOS

REGALIA

Ricevuti direttamente dalla
Direzione delle PRIVATIVE
ITALIANE

alla

CHARUTARIA SANIT

Rua 15 de Novembro, 52

AVVISIAMO

I signori maestri di Filatura di Cotone, Commercianti e Industriali che è già uscito ed è stato già messo in vendita nelle principali librerie, il nuovo libro dal titolo:

Vademecum de Mestre de Fiação de Algodão

PER
FERRUCCIO FORNASARO

Questo libro, che tratta del ramo Filatura del Cotone, non costituisce soltanto un manuale pratico per i maestri, ma ben'anche è utile a tutti i Commercianti ed Industriali, che si dedicano alla lavorazione di questo prodotto.

Circa la materia prima sono coordinatamente descritte le varietà, sue origini e le classificazioni esatte dei diversi tipi di cotone coltivati in Brasile, e principalmente quelli prodotti nello Stato di S. Paolo, i quali prendono nomi differenti.

Prezzo 6\$000 -- Interno 6\$500

In vendita presso la libreria "Cultura Italiana", praça A. Prado, 63 -- Casa Garrans, rua 15 Nov., 22 -- Livraria Lealdade, rua Boa Vista.

suo palazzo, da una congiura alla quale non fu del tutto estraneo — pare — quegli che fu poscia re Pietro.

Avverrà o non avverrà l'accordo fra l'Italia e la Russia?

Le ultime notizie dicono di sì, ma si tratta semplicemente di notizie, e noi invece di notizie vorremmo dei fatti.

La questione è stata tirata troppo per le lunghe. Tutti conoscono la lunga storia — talvolta allegra — della missione russa a Roma; tutti sanno degli alti e bassi che l'hanno accompagnata per mesi e mesi.

Dopo tante tergiversazioni non c'è da meravigliarsi, se anche le notizie più ottimiste e più sicure trovano un certo scetticismo fra il pubblico.

Ad ogni modo, speriamo che questa volta, alla fine, si faccia sul serio.

Un'altra questione che pare non faccia passi da gigante è quella dell'Irlanda, che un mese fa sembrava fosse molto più innanzi di quello che sia oggi.

Le trattative iniziate sotto così fausti auspici e con tanto entusiasmo tra Lloyd George e De Valera si sono ben presto arenate e minacciano di finire nel nulla, se in esse non entrerà un soffio nuovo, vivificante.

Gli è che a risolvere le questioni non basta il solo entusiasmo, la sola buona volontà, specialmente quando si tratta di questioni tanto complicate e che vengono tanto da lontano, come la questione irlandese.

Si adatterà l'Irlanda ad una mezza libertà, ad una indipendenza a scartamento ridotto

ALLA "DANTE"



Maura: — Vediamo un po' di rimetterti in sesto per farti camminare...

come quella che le viene offerta dall'Inghilterra?

E ciò che vedremo, ed è ciò di cui intanto dubitiamo.

Ritornando alla Russia ci imbattiamo nella notizia... nuovissima della miseria, della fame da cui il povero paese è straziato.

Ci pare che questa notizia possa fare il paio, oramai, con quell'altra pure sempre nuovissima, da quattro anni, e ripetuta ad ogni settimana, che il potere bolscevista sta per cadere da un giorno all'altro.

Da quanto tempo la Russia sta morendo di fame non sappiamo. Ma se così è, perché le potenze occidentali, l'Inghilterra, la Italia stanno lavorando per stringere relazioni commerciali con quel paese? In che cosa vogliono commerciare colla Russia che non ha nulla, che si trova nella più squallida miseria?

Misteri della politica internazionale e forse anche un pochino delle agenzie telegrafiche.

Ralleghiamoci però che la politica internazionale si mette sopra un nuovo cammino che la farà finita cogli intrighi della vecchia diplomazia per seguire una politica più franca ed onesta. Le questioni internazionali saranno d'ora innanzi risolte dalla Lega delle Nazioni: il primo esempio è dato ora colla questione dell'Alta Slesia la cui soluzione è appunto affidata alla Lega delle Nazioni.

Peccato, però, che anche questa non cominci sotto troppo lieti auspici. Il primo caso ad essa sottoposto comincia infatti con un tentativo di corruzione: la Francia ha tentato corrompere la Spagna per avere il suo voto favorevole, in cambio di concessioni nel Marocco.

Il fatto ha suscitato grave scandalo, si dice, ed ha impedito al rappresentante spagnolo presso la Lega di accettare l'incarico di relatore che eragli stato affidato.

ARDISCO, NON ORDISCO

Abbandonando la sua beata solitudine alpina, e riprendendo il motto che lo guidò alla gesta di Ronchi, l'Immaginifico — secondo recenti notizie dall'Italia — è giunto all'improvviso a Venezia, dove — si dice — prepara un nuovo colpo su Fiume.

Il governo, preoccupatissimo per la risoluzione del Poeta, ha dato ordini severissimi affinché il suo quartier generale sia vigilato dalla polizia, e a nessun ardito, per nessuna ragione al mondo, sia permesso di visitare il suo caporale. Una grande folla di curiosi e di simpatizzanti staziona sulle calli, sulle gondole, sui tetti e lungo i canali, con la speranza di poter dire un giorno: lo lo vidi!

Un'immagine fedele di questa scena caratteristica si può godere passando a qualunque ora del giorno e della notte per rua S. Gaetano n. 15, ove per una *Formidavel Quecina* di 500 contos di merci, vendute al disotto del costo, la polizia, rinforzata dai fascisti coloniali, riesce a stento a trattenere i clienti, che s'ammassano, si spingono, si urtano, si accavallano, come un mare in tempesta, per entrare in tempo negli ampi magazzini e poter ripetere ai tardi nepoti: lo ci fui!

Fernet-Branca

LE CIOACCHIERE DI NASONELLI

SEMPRE I FRANZESI

— Questo el ze proprio mi, come se dice, partito presso, una verdadera persecuzion.

— E chi mai ti perseguita, buon Pietro?

— I francesi, come el solito, come sempre, fin dal '49 per non andar più in su col calendario, fin da quando dunque i ga fatto cascar la republica romana de Giuseppe Mazzini perché Roma non la diventi el centro della rivoluzion e redenzion d'Italia fin da allora. Poi dopo...

— Mio buon amico, se ti lasciassi continuare, saresti capace di far la lunga dolorosa storia, dal 1849 fino ai nostri giorni di tutto il male che ci fece o che cerò di farci la cara sorella latina e siccome non ho intenzione di fermarmi qui piantato in mezzo alla strada per tre giorni e tre notti, così ti prego di spifferarmi l'ultimo tiro birbone che "madama" ti fece.

— Ecco, sior, stavolta proprio a mi in persona, direttamente, o alla gente del mio sangue, cioè alla Nina el colpo nol ze diretto; questo per la verità così detta storica. Ma alla fin dei conti anche la Spagna la ga sangue latino.

— Gran Dio! — esclamai — stai perdendo il sonno per causa della guerra al Marocco.

Pietro rimase male a tale osservazione. Dunque non arrivavo io a comprendere il perché della sua indignazione. Anche la Nina, quantunque meno profonda di Pietro, nella politica internazionale, si meravigliava del mio scatto poco diplomatico.

Sgorlon con una serietà veramente impressionante allora disse lento e solemne: Dopo el colpo de man su Tunisi, la grande infamia contro noi altri in Abissinia e dopo l'Abissinia le manovre in favore dei arabi e turchi in Libia; adesso, tanto per mostrar al mondo che del "gentil sangue latino" la zè la grande protettrice, eccoti sta gran baldracca ad aiutar i mori del Marocco contro i spagnoli.

— Difatti c'è un po' di egoismo francese in tutto questo, un pensiero di dominazione futura su tutto.

— El diga pure, sior, una vera infamia. Mi, lo sa, che non magno memoria e così spero che sia di lei e di tutta la sua famiglia. Dunque ricordemose de Abba Garima. El caso el zè nella forma e sostanza identico a questo. De sotto man la Franza mandava armi, munizion, danaro e ufficiali istruttori ai soldadi de Menelik e quando ze arrivò el zorno del nostro disastro militar a Parigi i ga fatto una gran festa. Oggi ze capitò la volta de la povara Spagna.

In faccia la Franca la sorride alla sorella latina (auf, come son stufo de sto latinorum) e de nascosto la ghe ga preparà la pugnalada nel cuor, avendo per risultado

IL VERO FORMAGGIO

PECORINO ROMANO

della Società Romana per il Formaggio Pecorino (Sede: Roma)

è arrivato col Principe d'Ucine

Ri-hiate agli esclusivi importatori

PIERI & BELLI

Rua 25 de Março, 93

TELEFONO CENT. 248 - CAIXA 631

S. PAULO

Olio

Sasso



REFERITO IN TUTTO IL MONDO.

quello che, come dicevo, zè successo per noi altri ad Abba Garima.

— Caro mio, si vedo che la Franca ama i negri.

— Davvero, sior, forse perché anche nell'ultimo guerron mondial, ze sta i negri con i soldadi coloniali de altri colori che resistevan al fogo dei tedeschi, mentre i fioli de papà se la davan a gambe.

— Il tuo odio alla Franca, caro Pietro, non è davvero cristiano.

— Mi? Mi ghe voglio anzi un ben matto ai francesi, ma chissà come piangerò de consolazion quando potrò veder el galletto come negli antichi tempi sbassar la cresta davanti al Campidoglio e sentirse dir, come quello delle frittelle: che una le paga tutte.

— Non sta acquistandosi soverchie simpatie, veramente, oggidi la Franca, nel mondo.

— Col suo modo insolente, strafottente, prepotente, ah, roba de tirarghe le orecchie fin che digo mi basta. La so politica de sopraffazion non poderia esser più odiosa e iniqua. Questo el mondo intiero lo ga ormai capio. Prenderse tutto e minacciar ehi osa alzar la voze! El ga visto come l'Italietta ultimamente la ga fatta calar la bocca! E come per l'Italia se stan voltando per el so verso le carte. Una volta corre el can e l'altra la lepro, se dice a casa mia. Va ben, sior?

— Sì, parli bene, ma non perder sonno ed appetito per la questione del Marocco, tanto l'ultima parola in quei paesi sarà pronunciata dagli inglesi.

— Ooooh!... Questo, cara Nina, non era nelle mie previsioni internazionali politiche. Basta, stemo in osservazion e intanto augurimose che la Spagna nelle nove battaglie contro i negri la acciuffe qualche official frazese fra le truppe marocchine e ghe fazzo far la festa in piena regola.

Con questo augurio l'amico Pietro si allontanò pronunciando il solito: *Delenda Lutetia!*

NASONELLI

IL TRIONFO DEL "BICHO"

Il paradiso dei "bisci" è in festa; e la anima candida del loro grande illustratore e protettore, il barone Drumont deve esultare nel suo Eliseo.

Giacché fu il celebre barone Drumont che per il primo trasportò il ginoco del "bicho" dalla Cina in Brasile o meglio dalla lontana Peking a Rio de Janeiro trentotto anni or sono, dando lavoro alla polizia carioca che incominciò subito la persecuzione al giardino zoologico di Villa Isabel, luogo ameno dal barone prescelto per le pinnate del gran pubblico al "bicho" palpitato.

Ora la cosa è saputa: il governo, dopo aver dato la caccia per tanti anni ai *banqueiros* ed ai giocatori, dopo aver fatto tanto gridare dai giornali che avrebbe distrutto il "bicho", vedendo che questo insolentemente ma anche eroicamente resisteva malgrado le multe, il carcere e le bastonate, si decise a legalizzarlo.

Tutti possono giocare, tutti hanno oggi il diritto legale di farsi pelare dai "banchieri" che significava: dammi subito l'equivalente vente, considerando che la persecuzione è cessata e, quel che più monta, non si vedranno allo sportello, come accadde a Rio, un bel tipo di agente a dir loro strizzando l'occhio: "Você faz o favor de me jogar dez mil réis no bicho que sae hoje". Ciò che significava: dammi subito l'equivalente di tale vincita e ti lascio tranquillo.

Ma il fatto più importante è questo che la storia del giuoco registra a caratteri indelebili: il "bicho" nella lotta lunga ed aspra riuscì a trionfare sulle autorità che dovettero cedere quelle armi con le quali pensavano di sterminarlo.

Forse, nel mondo dei bipedi implumi, la libertà di giocare — giacché è sempre così — farà diminuire la gran voglia di correre al "banco" del "bicheiro" sapendo che non la si fa più in barba alla polizia, forse ai "banchieri" brucerà un poco dover sottrarre dai loro quotidiani lucri la percentuale dovuta al fisco, ma lassù nel loro paradiso la *borboleta* e il *jacaré*, la *vacca* e l'*orso*, il *perù* e il *camello* intrecciano le loro più belle danze e innalzano i cantici più lieti per la ottenuta vittoria, mentre il loro santo protettore barone Drumont impartisce a tutte le bestie la sua paterna benedizione. — N.



Rua de S. Bento 33 - S. PAULO

UNA UTILE E PRATICA AFFERMAZIONE D'ITALIANITÀ

La costituzione della Soc. An. Cultura Italiana

Si è definitivamente e legalmente costituita sabato scorso la Società Anonima *Cultura Italiana* che, come i lettori già sanno, si propone il nobilissimo scopo di diffondere, col libro italiano, la cultura e la lingua italiana, fra italiani e brasiliani, intensificando sempre più le relazioni spirituali fra l'Italia ed il Brasile.

La Società Anonima si è costituita col capitale di duecento contos che sono stati sottoscritti dalle seguenti persone ed entità:

Cav. uff. Enrico Secchi	25:000\$000
José Giorgi	25:000\$000
"Pasquino Coloniale"	25:000\$000
Magg. Cav. Gino Iriccolo	15:000\$000
Pasquale Barberis	10:000\$000
José Rizzo	5:000\$000
Carlos Usiglio	5:000\$000
Comp. Mechanica e Importadora F. Matarazzo & Cia.	4:000\$000
Banca Francese e Italiana per l'America del Sud	4:000\$000
Banca Italiana di Sconto	4:000\$000
Novotherapica Italo-Brasileira ..	3:000\$000
Ferdinando Maggi	3:000\$000
S. A. Scarpa	3:000\$000
Arturo Odescalchi	2:500\$000
Comp. Puglisi	2:000\$000
Gr. Uff. Rodolfo Crespi	2:000\$000
D. Marina Crespi	2:000\$000
Brasital S/A	2:000\$000
Comm. Giuseppe Puglisi	2:000\$000
Comm. Nicola Puglisi	2:000\$000
Francisco Cnoco	2:000\$000
Matteo Hei - Favilla Lombardi ..	2:000\$000
Lodovico Lazzati	2:000\$000
Ing. Alessandro Cazzani (Rio) Barone & Cia.	2:000\$000
Cav. Dott. Erminio Vella (Rio) ..	2:000\$000
Cav. G. Poletti	2:500\$000
Cav. Macedonio Cristini	1:500\$000
Banca Italo-Belga	1:000\$000
Companhia Prada	1:000\$000
Agostinho Prada	1:000\$000
Pietro Morganti	1:000\$000
Pietro Giorgi	1:000\$000
Cav. Edoardo Loschi	1:000\$000
Cav. Giuseppe Mortari	1:000\$000
Cav. Davide Picchetti	1:000\$000
D. Emma Mortari	1:000\$000
Sebastiano Sparapani	1:000\$000
"Fanfulla"	1:000\$000
Dott. Emilio De Mattia	1:000\$000
G. H. Scuracchio	1:000\$000
Circolo Italiano	1:000\$000
Conte Alessandro Siciliano	1:000\$000
"La Patria degli Italiani"	1:000\$000
Dott. A. Nardy Filho	1:000\$000
Augusto Marchesini	500\$000
Francisco Barbosa	500\$000
Arnaldo Barbosa	500\$000
Belli & Cia.	500\$000
Gian Nicola Matarazzo	500\$000
Gabriele Andrioli	500\$000
Luigi Tessa	500\$000
Attilio Secchi	500\$000
Giuseppe Falchi	500\$000
Associazione Italiana Reduci di Guerra	500\$000
Pieri & Belli	500\$000
G. Ugliengo	500\$000
Cav. Francesco De Vivo	500\$000
Ing. Bianchi	500\$000
Carlo Pavesi	500\$000
Aldo Severi	500\$000
Achille Refinetti	500\$000
Davide Giolitti	500\$000
Dott. P. Foschini	500\$000

Martini Leonardi & Cia.	500\$000
Ingg. Chiappori & Lanza	500\$000
Erminio Ceriani	500\$000
Armando Relucci	500\$000
Dott. Federico Sutti	500\$000
Vincenzo Zagatti	500\$000
Ernesto Lorenzini	500\$000
Dott. E. Crisenolo	500\$000
Cia. Ind. Papeis e Cartonagem ..	500\$000
Francesco Cioffi	500\$000
F. Figliolino	500\$000

Oltre a questi, alcuni altri sottoscrittori di Rio de Janeiro, i cui nomi non ci sono ancora pervenuti, completano la somma.

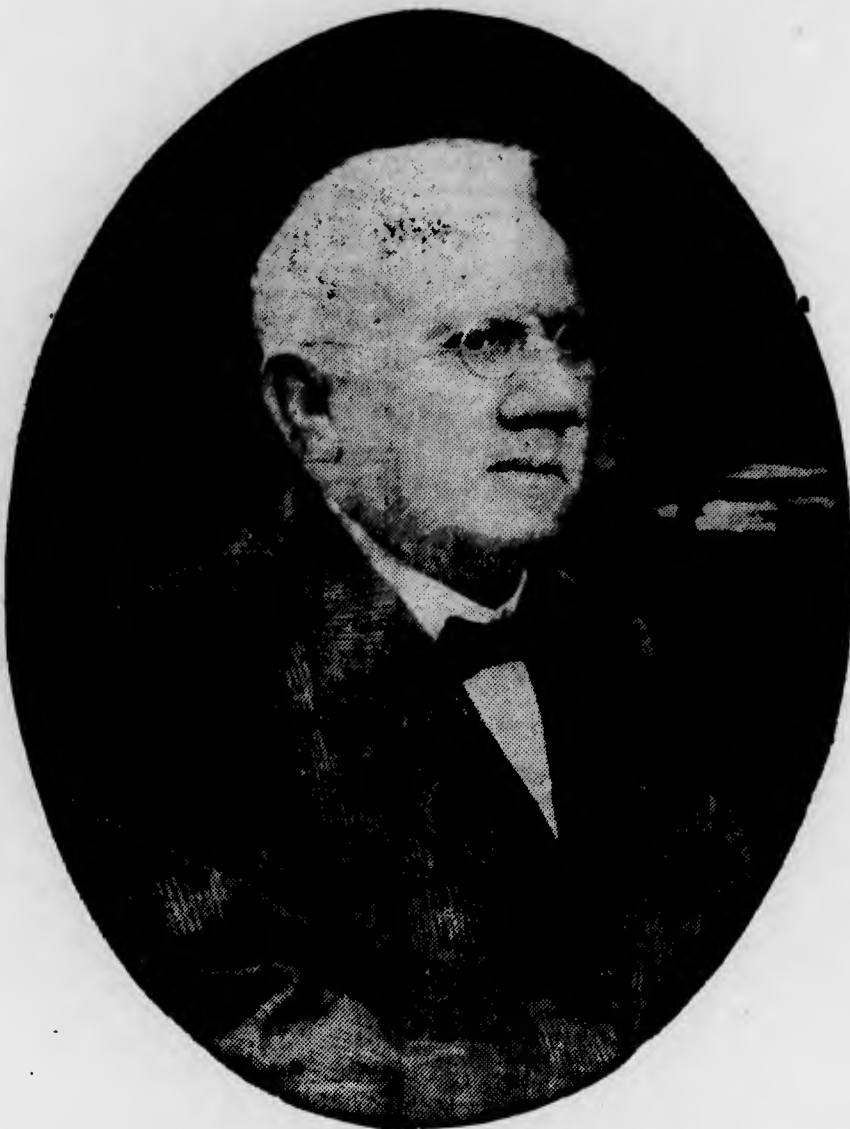
Un semplice sguardo dato all'elenco dei sottoscrittori mette in rilievo il significato e la portata dell'iniziativa che si può considerare la più nobile, la più pratica e la più utile fra le affermazioni di italianità della nostra colonia.

Accanto ai poderosi istituti bancari italiani che segnano fra di noi la rigogliosa affermazione del capitale italiano, intelligentemente applicato alle conquiste civili del commercio, delle industrie e degli scambi e strettamente legato alla prosperità del paese, fi-

gurano fra i sottoscrittori i nomi delle maggiori ditte che hanno legato il nome italiano alle più potenti e prospere organizzazioni commerciali ed industriali di questo Stato, come le *Industrie Riunite F. Matarazzo* — la più importante organizzazione industriale del Sud America —; la *Companhia Mechadon e Importadora*, la *Companhia Puglisi*, la *Soc. An. Brasital*, la *Comp. Prada Limitada*, la *Soc. An. Scarpa*, la *Comp. Ind. Papeis e Cartonagem*, la *Novotherapica Italo-Brasileira*, la ditta *Pasquale Barberis & Cia.*, la ditta *Lodovico Lazzati* ecc. ecc.

E individualmente vi figurano persone il cui nome soltanto rievoca gigantesche lotte e giganteschi sforzi, coronati da superbe vittorie della intelligenza, dell'attività e della perseveranza della nostra gente.

Il nome del grande ufficiale Rodolfo Crespi, capo del Cotoniificio Crespi, una delle maggiori organizzazioni industriali del Brasile, resosi già benemerito in sommo grado della cultura italiana in queste terre con la fondazione — da lui voluta con nobile ostinazione, non ostante le non piccole difficoltà incontrate — di quell'Istituto Medio Dante



Il Cav. Uff. ENRICO SECCHI, presidente della Soc. An. Cultura Italiana

HOTEL VICTORIA

NUOVO, CENTRALE
FREQUENTATO DALLA MIGLIORE SOCIETA'

Largo do Paysandú

TELEFONO Cidade 6740

DINER-CONCERT ogni sera

Proprietario:

Alfredo Migliore

Migliori, del quale molte colonie c'invidiano la prosperità e l'utilissima azione:

il signor Giuseppe Giorgi, il più completo ed il maggiore pioniere del lavoro italiano in queste terre, che audacemente ha solcato di ferrovie vastissime regioni, ancora vergini, dello Stato di S. Paulo, aprendole alla civiltà; che ha creato dal nulla città e paesi; che ha vinto contro le forze selvagge della natura le più belle battaglie e che rispondendo con la sua abituale signorilità e con la abituale larghezza all'appello rivoltagli dalla Costituenda Società Anonima ha dato alla sua adesione un significato che non può sfuggire a nessuno. L'uomo che si considera giustamente come l'esponente maggiore del lavoro italiano non ha voluto essere secondo a nessuno quando lo si è sollecitato per fare opera di affermazione della nostra cultura:

il conte Alessandro Siciliano, che ha elargito non solo al commercio ed all'industria l'eccezionalità della sua intelligenza, ma ha anche dato, replicate volte, all'economia generale del paese il contributo preziosissimo della sua genialità, del suo intuito e della sua esperienza e che oggi, chiamato dalla fiducia del supremo magistrato della Repubblica, con la sua sagace opera ed i suoi consigli ha salvato l'agricoltura sull'orlo del precipizio ed ha ridonato a tutti la fiducia in tempi migliori.

Ed altri ed altri ancora che figurano nell'elenco più sopra pubblicato e di cui tutti conosciamo le benemerite nel campo patriottico e le conquiste fatte nel campo delle loro attività.

Anche gentili signore il cui nome è sempre apparso in tutte le manifestazioni della vita coloniale, hanno voluto dare la loro significativa adesione alla iniziativa; né la stampa italiana, né le associazioni italiane hanno voluto essere assenti quando si è trattato di dar vita ad una organizzazione che significasse che l'Italia non esporta soltanto nel mondo muscoli d'acciaio e braccia adunate alle più aspre fatiche, ed animi tenaci e perseveranti, ma anche la luce del suo pensiero, la gloria della sua cultura, la favilla del suo genio, lo splendore delle sue arti, il valore della sua scienza.

La costituzione della Soc. Anonima *Cultura Italiana* ha precisamente questo scopo principale che a nessuno può sfuggire.

Perciò l'iniziativa ha trovato l'appoggio incondizionato in tutte le classi della nostra colonia e per ciò il console d'Italia comm. Ugo Tedeschi l'ha incoraggiata e patrocinata caldamente.

La Soc. Anonima *Cultura Italiana*, che inizia oggi la diffusione del libro italiano su larga scala, non limiterà a questo solo il suo campo d'azione. Il programma che si è tracciato è assai più vasto: per intensificare le relazioni intellettuali fra l'Italia ed il Brasile non saranno trascurati altri mezzi. Col tempo la *Cultura Italiana* potrà prendere la iniziativa per esposizioni di vera arte italiana, potrà far venire illustri conferenzieri a par-



La Libreria del Pasquino, in piazza Antonio Prado, che è stata assorbita dalla *Cultura Italiana* e dove questa funziona attualmente

lare delle nostre conquiste in tutti i campi dello scibile umano; potrà istituire borse di studio, potrà in molti altri modi, uno più efficace dell'altro, raggiungere gli scopi propostisi.

Gli uomini che sono stati chiamati a dirigerne le sorti ne danno il più sicuro affidamento.

Alla presidenza, infatti, è stato chiamato il cav. uff. Enrico Secchi che dopo aver dato in quarant'anni di Brasile, alla causa dell'italianità, ininterrottamente, le sue più sane energie ed i suoi più caldi entusiasmi, ha voluto coronare la sua opera assumendosi il non lieve peso della direzione della Società.

A lui spetta senza dubbio il merito maggiore dell'avvenuta costituzione. Giacché se i capitali erano pronti, se l'iniziativa era ben vista da tutti, non c'era ancora l'uomo che fosse disposto a dare la materia prima più indispensabile: il lavoro. In tutte le istituzioni coloniali raramente mancano i fondi; quelli che mancano spesso sono i volenterosi decisi a sobbarcarsi ai sacrifici che le cariche richiedono. Così era della *Cultura Italiana*, sorta in embrione un anno fa, ma non ancora costituita fino a ieri, appunto per la mancanza del suo uomo.

Il cav. Secchi che, non ostante i suoi settant'anni, è ancora un raro esempio di attività e di vigore, ha voluto prendere le redini e le terrà con mano salda.

Gli saranno compagni nel consiglio d'amministrazione come presidente il signor Pasquale Barberis, al quale si deve, come già dicemmo in uno scorso numero, se la iniziativa ha potuto attendere fino a trasformarsi in realtà, poiché egli la mantenne in vita nei primi difficili esperimenti, e come consiglieri il dott. Emilio De Mattia che, non meno del signor Pasquale Barberis, cooperò a che l'iniziativa non cadesse sul principio, il dottor Adolpho Nardy Filho, uno dei più brillanti e colti avvocati del nostro foro, un giovane brasiliano che della cultura italiana è uno dei più tenaci assertori e che molto gioverà ai fini delle relazioni intellettuali italo-brasiliane, e finalmente il signor Ludovico Lazzatti, non nuovo a tutte le più belle manifestazioni della colonia.

Il consiglio fiscale è stato costituito dai signori rag. Domenico De Mattina, rag. Giuseppe Palvarini e rag. Luigi Perella, rispettivamente delegati dalla Banca Francese e Italiana per l'America del Sud, dalla Banca Italiana di Sconto e dalla Banca Italo-Belga, e come supplenti dai signori rag. Mario Talocchi, rag. Erminio Ceriani e rag. Davide Giolitti.

L'annunciato assorbimento della Libreria del Pasquino Coloniale da parte della *Cultura Italiana* è virtualmente già avvenuto, es-

Casa Sotero

Campassi & Camin

EDITORI

Rua Direita, 47

Calza 186 - Tel. Centr. 4582

S. PAULO

PIANI tedeschi di diverse marche — HARMONIUMS da Rs. 600\$000 a 1:400\$000 — Violini, Mandolini, Chitarre, Violoncelli, Flauti, Clarinetti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante stok della piazza — Prezzi eccezionali :: :: ::

ULTIME NOVITÀ: ARGA, Tongo Arg. Delfino MARULHOS, Tongo Souto MON HOMME, Schottis Ivaiv PINORIO, Samba Tupynambá INESQUECIVEL, Valsa Arrut WHISKY, Rag-time Vieira

SUCCESSO

GRANDE SALONE "SOTERO" PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE

SPEDISIBILE DELLA PREMIATA
Scuola Moderna di Taglio
 Via S. João 83 - Caixa Postal 918 - S. PAULO - STATO E REGIMENTO GRATIS A DOMANDA

scendo la scuola passata ad occupare i locali della prima in piazza Antonio Prado 63, e conquistandola così, per la diffusione del libro italiano, il punto più centrale della città. La gerenza della libreria è stata affidata al signor Carlo Usigliu, antico ed abile libraio, che del mercato librario ha una preziosa esperienza e che è convalidato dal maggiore cav. Cino Briccola. Chiedendo queste affrettate note su un

avvenimento che consideriamo di grande importanza e di grande portata ed al quale siamo orgogliosi di avere contribuito con le nostre modeste forze, formuliamo l'augurio che anche la colonia sappia degnamente rispondere moralmente anche su di essa e che dovrà col tempo renderci sempre più considerati ed apprezzati dai nostri ospiti.

I NUOVI GRANDIOSI, STRAMPALATI SERVIZI TELEGRAFICI DI GROSSO CALIBRO DEL "FANFULLA"

Un altro calcio all'avarizia ha dato in questi giorni il Munitico Pocio dotando il *Fanfulla* di nuovi specialissimi servizi telegrafici di grosso calibro che permetteranno ai suoi redattori di sparare sempre più grosse balle da tutte le parti del mondo, come se avessero di quei cannoni Berta che da Berlino bombardavano Parigi negli ultimi mesi della guerra.

Il *Fanfulla* aveva già battuto il record dei servizi telegrafici istituendo un anno e mezzo fa quei servizi con la radiografia che dovevano mandare le notizie anche dalla Luna e da Marte, e quell'altro servizio particolare dall'Italia durante le elezioni politiche per il quale riuscì perfino ad annunciare il giorno preciso in cui avvennero le elezioni generali.

Visto però che non ostante questi servizi specialissimi c'era qualche giornale del paese che... *de vez em quando* riusciva a passare la penna al *Fanfulla* venne deciso di contrattare i servizi dell'*United Press* che è la agenzia più famosa di tutto il mondo, perché le sbatta più grosse di tutti ed ha una speciale predilezione per... dir male dell'Italia.

I nuovi grandiosi servizi cominceranno a funzionare martedì prossimo ed i colleghi del *Fanfulla* non solo hanno voluto che fossimo noi i primi a darne notizia, ma hanno voluto anche cederci una primizia, cioè i telegrammi che dovrebbero arrivare domenica notte e che non potrebbero essere pubblicati nel numero del lunedì in conseguenza della nuova legge municipale sul riposo festivo dei mezzi ufficiali giornalisti.

Noi ci prestiamo ben volentieri a fare un po' di reclame gratuita agli egregi colleghi certi che il Munitico ci farà pervenire qualche munifico regaluccio.

Ecco, pertanto, un saggio anticipato dei servizi di grosso calibro che saranno inaugurati martedì dal *Fanfulla*:

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

A base di gen. ma. valeriana, strofanto e stricnina

TONICO RICOSTITUENTE DEL SISTEMA NERVOSO indicato specialmente contro la NEURASTENIA, L'ISTERIA, L'IPOCONDRIA.

Formula del prof. coram. ACHILLE DE GIOVANNI, Direttore della Clinica Medica della Regia Università di Padova, Senatore del Regno d'Italia.

Inscritto nella farmacopea ufficiale del Regno d'Italia

Agente — G. SODINI

9-A - Rua Florencio de Abreu - 9-A

MADRID, 28 (U. P.) — Le ultime notizie provenienti dal Marocco cominciano a sollevare l'animo della popolazione.

Il generale comandante in capo degli spagnoli ha invitato con un ultimatum i ribelli d'arrendersi dentro 24 anni, caso contrario gli spagnoli si ritireranno in buon ordine in Spagna.

I ribelli hanno risposto chiedendo che il termine sia diminuito.

Le cose quindi si mettono bene.

(Servizio speciale dall'Italia)

ROMA, 28 — La sterlina costa in Italia 1980 lire.

Ieri fra comunisti e fascisti sono avvenuti dei piccoli conflitti durante i quali sono state uccise appena duemila e settecento persone.

E' stato dichiarato lo sciopero generale di tutti gli operai e di tutti gli impiegati, eccezion fatta di quelli dell'*United Press* che è l'unica in condizioni di poter lavorare.

Un terremoto ha distrutto Napoli, Firenze, Livorno, Civitavecchia, Salerno, Torino, Bologna, ecc. L'Italia è tutta un cumulo.

Nell'ultima riunione del consiglio è stato scoperto che il deficit del bilancio sarà nella prossima settimana aumentato di un miliardo di miliardi, in conseguenza dei nuovi aumenti reclamati dagli impiegati di Stato.

In Italia fa un caldo indimenticabile. Il Tevere è svaporato, i ghiacciai sono scomparsi, parecchie fabbriche di ghiaccio hanno preso fuoco; i buoi congelati si sono sciolti e sono resuscitati.

Ieri 714 persone in Roma sono rimaste all'istitutone.

I telegrammi gentilmente favoriti dal *Fanfulla* sono molto di più. Per mancanza di spazio abbiamo dovuto sacrificarne tredici chilogrammi e mezzo.

Però crediamo che basti la... mostra da fazienda.

GIOVANNI MASSA

Trattato Completo di RAGIONERIA

Opera premiata con quattro medaglie d'oro

Quarta edizione, composta di DODICI grandi volumi di complessive 6.000 pagine, così divisi:

- Vol. I—Aritmetica applicata.
- Vol. II—Tavole numeriche.
- Vol. III—Ragioneria generale.
- Vol. IV e V—La ragioneria applicata alle aziende private.
- Vol. VI—La ragioneria applicata alle aziende pubbliche. — Lo Stato.
- Vol. VII—Province e comuni.
- Vol. VIII—Opere Pie — Aziende minori.
- Vol. IX—Amministrazioni e perizie.
- Vol. X—Liquidazioni.
- Vol. XI—Fallimenti e concordati.
- Vol. XII—Storia e bibliografia.

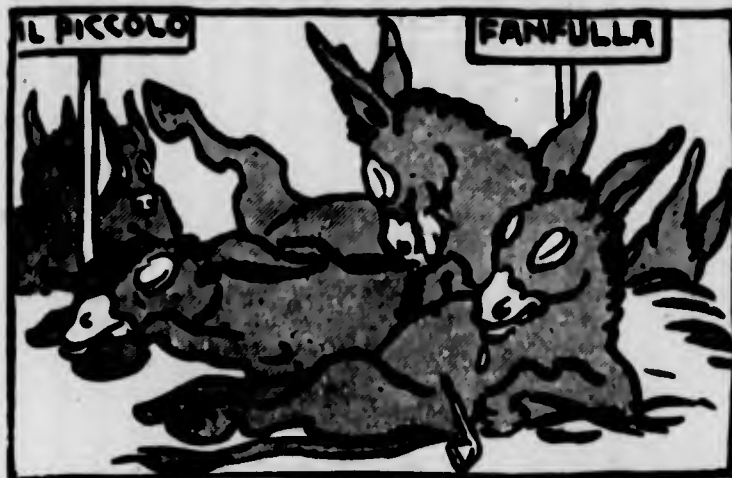
Prezzo dell'opera completa — 120\$000 —

Presso la

"CULTURA ITALIANA"

Caixa 927 — Piazza A. Prado, 63 S. PAULO

IL RIPOSO DOMENICALE DEI GIORNALISTI



Finalmente anche per noi è arrivato il tanto sospirato giorno!

LE OSCILLAZIONI DEL CAMBIO



Quel mascalzone si diverte un po' troppo sulle nostre spalle

PER UN DIRITTO DI PRECEDENZA

Caro PASQUINO, tu hai registrato un fatto che non si cancella, e tosto un amico della verità si fa in due per smentirli.

E' deplorabile che tra italiani non regni sovrana la concordia, direbbe qualcuno, sicché in omaggio a questa concordia, dovrebbe tacersi chi viene colpito da fatti travisati, da circostanze inventate.

Ecco: io vorrei che il tenero amico della verità mi offrisse le prove della sua asserzione. Ch'ei non dica, per amor del cielo, che le prove stanno nei documenti della Dante, ai quali non può ricorrere chi non fa parte dell'amministrazione dell'Ente. Se egli ha potuto asserire che io ho avuto incarico di organizzare il ciclo di conferenze, sarà pur ricorso a prove; che si cimenti ora a ripassare sopra, che mi citi un documento ufficiale da cui l'incarico a me affidato si possa chiaramente dedurre.

Aspetto la prova.

In quanto alla precedenza io non dico nulla; lascio il compito ai numeri. Il Circolo Educazione e Progresso ha cominciato il ciclo della prima Lectura Dantis in San Paolo del Brasile, il 28 giugno 1920. La Dante Alighieri ha deliberato di invitare alcuni conferenzieri ad organizzare un corso di conferenze dantesche nella riunione consigliare del 24 novembre 1920.

Sensami un poco: - A chi il diritto di precedenza? Nel calendario forse novembre precede giugno? - E tutto questo senza dirti che il ciclo della Dante è stato in gestazione 6 mesi, sicché la prima conferenza, al largo San Francesco, s'è tenuta in giugno di quest'anno, dodici mesi dopo l'iniziativa del Circolo Educazione e Progresso.

Non dubitar di smentite, caro Pasquino,

LACTA PREFIRAM CHOCOLATE E LEITE O MAIS DELICIOSO

AMARO GAMBAROTTA TONICO-DIGESTIVO-CORROBORANTE - Squisito per Dessert. Di effracco almeno pari a quella del più rinomato Fernet viene ad essi preferito perchè anziché disgustoso è piacevole.

Rappresentanti:

PIERI & BELLI

Rua 25 de Marco, 93 - S. PAULO



che anche quando qualcuno fosse così audace da tentarle, tu potrai mettergli sott'occhi la "Rivista Coloniale", che nel suo numero del 15 maggio del corrente anno, a pagina 83, seconda colonna, scrive: "Al Circolo Educazione e Progresso continuano le conferenze dantesche prima della fine del mese inizierà pure una serie di conferenze la Dante".

Come vedi sei in buona compagnia per quanto gli amici della verità vogliono dimostrare che il giugno del 1920 viene dopo del maggio del 1921...

Grazie dell'ospitalità,

Tuo - Floresto Bandecchi

CANZONE A ROVESCIO

Presi da sincera ammirazione per la poesia pubblicata da Batardillo nel "Piccolo" e che costituisce la rivelazione di un genio, che farebbe vergognare perfino Dante Alighieri, per la propria inferiorità, facevamo passata in tipografia per riprodurla nel Pasquino, affinché anche i lettori del nostro giornale si deliziassero con tale gioiello.

Quell'animale del tipografo, però, nel comporla, ha cominciato alla rovescia, mettendo primo l'ultimo verso, secondo il penultimo e così di seguito, rovesciandola insomma di sana pianta, mettendo i piedi al posto della testa e viceversa...

Quando gli abbiamo chiesto ragione di questo sacrilegio ha sostenuto d'aver ubbidito all'ispirazione del poeta il quale evidentemente aveva scritto coi piedi la sua poesia. Non solo, ma ci ha pure soggiunto che così

rovesciata la poesia aveva più significato che all'impiedi.

Effettivamente, dopo averla letta nella sua posizione naturale, abbiamo dovuto convenire col nostro tipografo e riconoscere che è una persona intelligente, cosa che speriamo vorrà riconoscere anche Batardillo il quale per il primo si stupirà vedendo che le sue poesie acquistano qualche senso solo... se si capovolgono!...

Ed ecco la poesia rovesciata:

MATTINATA DI... CON UNA DONNA BELLA. Meno una vita proprio insopportabile!... Dice Madame, per dire qualche cosa. E, per rendere il volto sempre più adorabile,

Chiede e prende la cipria vaporosa. Sorgente d'amorosa e lunga storia, Della luce la sua bellezza in fiore, Espone alla viva ed alta gloria, E sceglie l'imno suo di grazia e amore, Che le tu sempre dolce, sempre blanda... Alla vita, che adora e che la vuole, Un saluto col un sospiro manda

Madame, guarda fuori e... ride il sole...

Pensare un poco: "al nuovo suo vestito A quello che farà durante il dì, A lui specialmente, e a suo marito" Madame si permette il lusso di,

Nella bocca sua brilla il suo sorriso, Brilla l'aurora della giovinezza, Il sole brilla fuori e sul Mouviso, Madame è a letto, e il sole l'accarezza...

Che non abbia la nota sua gentile Nulla in essa fu messa oppur costrutto, Obbedisce a uno stravagante stile, La stanza da letto di Madame eh'è tutto.

Cantando il canto suo senza parole, Cavalea mollemente e dolce il vento. Le ore dieci! Pigro sorge il sole; E' mattina! L'orologio suona lento...

SANTIMBANCO

MALATTIE DELLO STOMACO FEGATO INTESTINO Prof. Marginelli Professore della R. Facoltà di ROMA Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA RAGGI X - CHINICA MICROSCOPICA - ENDOSCOPIA Cons. Rua Anhangabahu, 22; Resid. Rua Augusta, 353 Telef. Cia. 6141 Telef. Avenida 2191

Arte ed artisti italiani in S. Paulo

ESPOSIZIONE CANTU'

Ai primi di settembre si aprirà nel salone superiore della Casa Sotero la annunciata esposizione del pittore Angelo Cantù che esibirà oltre cento sue tele.

Ci occuperemo a lungo, ad esposizione aperta, di questa mostra personale del giovane pittore milanese destinata al maggiore successo. Siamo lieti intanto di constatare anche il successo ottenuto negli ambienti artistici di Rio, dal pittore Cantù, che ha preso parte con qualche suo lavoro alla 28ª Esposizione Generale di Belle Arti, inaugurata il giorno 12 del corrente mese, con l'intervento del presidente della Repubblica, nell'edificio della Scuola Nazionale di Belle Arti.

Il pittore Cantù ha partecipato alla mostra con vari quadri fra i quali *Fiore esotico*, *Traversando il lago*, *Giovinetta*, *Accanto al fuoco*, che dai più autorevoli critici sono stati giudicati fra i migliori lavori esposti.

Il *Journal* del 18 corrente, dopo aver detto che il Cantù è uno degli artisti più completi che assieme ad Eliseo Visconti, figurano nella sezione di pittura, così si esprime sulle sue tele:

"Il signor Cantù non è — come potrebbero far credere erroneamente certe sue preferenze — un raffinato decadente, ma sensuale dannunziano, uno di quegli uomini *fin de siècle*, terrore dei buoni e pacifici borghesi e per i quali sembra che il mondo sia stato creato all'unico scopo di dilettarne i sensi. Nulla di ciò. Al contrario dalle sue tele emana un sentimento (raffinato, senza dubbio, poiché egli è un moderno) timido e soave. Che cosa, per esempio, ha più impressionato l'artista nel suo quadro *Fiore esotico*? Non la vocazione baudelairiana di voluttà sconosciute, non la lussuria dei colori che per i decadenti hanno sempre le terre esotiche. La sua attenzione fu appena attratta dallo sguardo di tristezza — tristezza mescolata ad un istintivo timore — della giovane che riproduce e tutta la tela è intonata a questo sentimento. E dalla riproduzione sinuosa di questo sentimento il pittore Cantù ha potuto creare una eccellente opera d'arte che è fra le migliori esposte.

"Pure eccellente è il quadro *Attraversando il lago*, nel quale il sentimentalismo dell'artista, di fronte alla sentimentalità del soggetto, non poteva fare a me-

no di vibrare di dolce allegria, che è assai ben espressa nella tonalità dei colori.

"Buona pure la fattura dei quadri *Accanto al fuoco* e *Giovinetta*."

Il *Journal do Commercio* in una breve nota sul *vernissage* della

"Il riso sano e fresco che sboccia come un fiore raggiante, nella bella bocca vermiglia, è una canzone ardente di desiderio; le gote rosse e calde, sotto le quali si sente fremere il giovane sangue; gli occhi vivi e mobilissimi, vellutati, lre-

"portanza ed alla bellezza del *Salone* di quest'anno.

"E' vero che bastava, per questo, lo splendore del suo quadro *Giovinetta*."

Come si vede, l'Esposizione Cantù non poteva aprirsi sotto migliori auspici: il giudizio dato dall'artista — d'altra parte già conosciuto fra noi — dalla critica del paese, che solo ha potuto vedere cinque dei numerosi suoi quadri, non poteva essere dei più lusinghieri.

ESPOSIZIONE DI PITTURE ITALIANE

Un'altra interessantissima esposizione di Pitture Italiane sarà inaugurata sabato prossimo in rua S. Bento, 24.

Ne è organizzatore il pittore Mancusi che il nostro pubblico già conosce perché l'anno scorso tenne in S. Paulo un'altra esposizione d'arte italiana con lusinghiero successo.

L'esposizione precedente, fatta con sani criteri artistici, lasciò la migliore impressione e la nuova che sta per inaugurarsi è ben lungi dall'esserle inferiore. Ne fanno fede nomi gloriosi dell'arte italiana che vi figurano, come quelli dei pittori Morelli, Michetti, Manin, Dalbon, Pio Goris, Coromaldi, Coleman, Sivieri, Barone, Volpe, Caprile, ecc. ecc.

L'esposizione comprende tutti i generi di pittura, paesaggi, figure, marine, e riuscirà interessante anche per la sua varietà.

Nello stesso salone il pittore Albino Lucea farà una sua esposizione personale di paesaggi con una cinquantina di tele.

Ripareremo più a lungo anche di questa esposizione.

ESPOSIZIONE GALBIATI

Nel grande salone del palazzo Mappin Stores (rua Direita) sarà aperta in questi giorni una esposizione di tele del compianto pittore prof. Pietro Galbiati, morto parecchi mesi or sono in San Paulo.

L'esposizione, che è organizzata dal genero sig. Emio Mercatali, comprende le ultime tele del compianto pittore; nella maggior parte si tratta di paesaggi paulistani che rivelano oltre che una tecnica efficace e vigorosa, la impronta personale d'un'arte ispirata al profondo amore che l'artista nutriva per la grande ed ospitale terra brasiliana.



Il pittore ANGELO CANTU'

esposizione dice che i quadri di figura dell'artista Angelo Cantù sono di quelli che incatenano subito l'attenzione dei visitatori e che il pubblico ritornerà più di una volta per vedere.

L'edizione della sera dello stesso giornale parla con ammirazione dei quadri del Cantù, con le sue belle italiane, quadri di fine composizione e di fine colorito e ben caratterizzati.

Il giornale *A Folha* dedica al valoroso artista questo lusinghiero stellone:

"Angelo Cantù — Questo artista italiano, discepolo di Falcione e che fu premiato nel *Salone* brasiliano del 1914, si ripresenta ora con cinque quadri incantevoli.

"Non c'è chi non emetta una esclamazione di piacere davanti al suo quadro *Giovinetta*, rappresentante una fanciulla che ride di un riso che vale cento poemi di bellezza e di passione.

"quieti, che vibrano sotto l'ombra del gran cappello nero; la scollatura ampia che mette in mostra la carne che suscita quasi nella gente il desiderio di sfiorarla con le mani, tutto concorre a formare la bellezza di questo quadro che è una delle opere più belle esposte nel *Salone* ed è fatto con grande sicurezza, con grande larghezza e con invidiabile tecnica.

"Minori elogi non meritano le altre tele del Cantù: *Attraversando il lago* pieno di luminosità e di grazia; *Accanto al fuoco*, un grazioso nudo, e *Fiore esotico*, rappresentante un tipo di zingara, stranamente bizarro nella sua espressione fredda di enigma con quegli occhi fermi, quasi a rivelare o per scrutare non si sa quale ignoto segreto.

"Angelo Cantù è un artista eccellente, un pennello sicuro, che concorre poderosamente all'im-

Grande Tintoria Chimica "Cruzeiro do Sul"

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. - Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. - Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. - Vi è annessa pure una sezione di sarto e sarte, per rifornire. - Lavori garantiti con perfezione e prontezza

ROSARIO SALVATORE

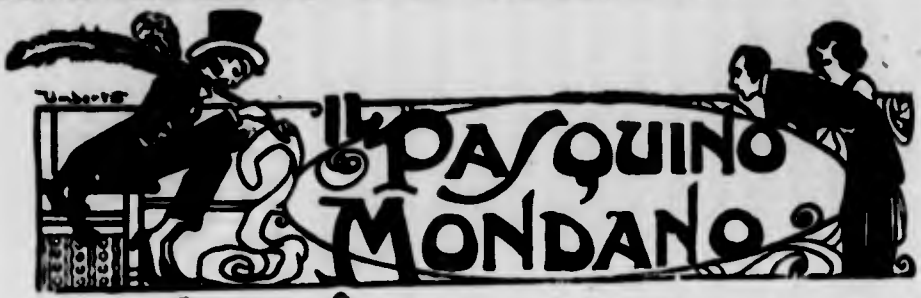
RUA DA LIBERDADE, 25 — Telefono, Central 2274

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz
Consultorio:
RUA QUINTINO BOCAUYVA, 36 — Tel. 425 Central



NELLA DANTE ALIGHIERI

Abbiamo visto con vivo piacere fugata la crisi che minacciava la istituzione proprio alla vigilia della solenne commemorazione del centenario dantesco, crisi che era stata provocata dalle dimissioni di quattro consiglieri ultimamente eletti.

I consiglieri... superstiti hanno affidato le funzioni di presidente al dottor Carlo Mauro -- che nelle ultime elezioni, con una maninina rarissima nelle istituzioni coloniali fu portato da tutte le Iste in lotta raccogliendo la totalità dei voti -- fino alle nuove elezioni parziali, che saranno indette dopo le feste del centenario.

Sostituiti consiglieri dimissionari si procederà alla nomina definitiva delle cariche ed il dottor Mauro sarà riconfermato nella carica di presidente.

Non intendiamo far torto a nessuno dei presidenti delle antiche amministrazioni, affermando che finalmente la Dante ha trovato il presidente che ci voleva per richiamarla a nuova vita e darle nella nostra colonia quella funzione vivificante che è l'essenza del suo programma.

La Dante è una istituzione che deve vivere, non vegetare, spiegare un'azione continua di vigilanza, di sprone, di sostegno in tutte le iniziative intese ad affermare la nostra lingua, la nostra cultura. Una Dante che vivacchiava a stento, senza entusiasmi, senza aderenze, o la cui azione esplodeva con fracasso pepiano solo per il soddisfacimento di ambizioni personali, era un controsenso e la ragione della indifferenza, se non dell'antipatia che la colonia le dispensava è precisamente da ricercarsi nell'azione negativa quasi sempre finora compiuta dai vari consigli che si sono succeduti in questi ultimi 8 o 10 anni.

Ora abbiamo tutte le ragioni di ritenere che le cose cambieranno.

Il dott. Carlo Mauro alla Dante non significa soltanto (e questo già sarebbe non poco) l'intellettualità alla testa di una isti-

... tuzione che deve svolgere precisi-
pamente un'opera intellettuale. Non è soltanto l'uomo adeguato alla funzione che è stato chiamato a dirigere le sorti della società. E' anche l'uomo che fa, poiché il dott. Mauro non è di quelli che accettano cariche tanto per accettarle o per aderire alle pressioni degli amici, né ha mai avuto, né ha meschine ambizioni da soddisfare.

La presidenza della Dante co-

PROF. E. BERTARELLI

Dopo molti anni di assenza è ritornato a S. Paolo e ci è stato cortese di una visita, il prof. Ernesto Bertarelli, uno degli scienziati più simpatici e geniali che onori l'Italia nostra, per la sua vastissima e poliforme cultura e per lo spirito intinamente latino da cui questa cultura è vivificata.

Poiché in Bertarelli, come in pochi altri, si fondono la rigocosa scientifica e la genialità ar-

Trovati con a S. Paolo chiamati dai direttori dell'Istituto Biologico, per alcuni studi di malattie tropicali, specialmente della febbre, sulla quale terrà delle conferenze.

Terrà inoltre conferenze su svariatissimi argomenti scientifici, letterari ed artistici, fermandosi in S. Paolo sin verso la metà di novembre.

All'illustre scienziato rinnoviamo il caldo saluto del nostro giornale.

CORRADO ZOLI

E' stato di passaggio da Santos, diretto a Buenos Aires, da dove si recherà prossimamente in Brasile Corrado Zoli, ex ministro degli Esteri del governo di D'Annunzio in Finme e valoroso pubblicista che durante lunghi anni ha speso la sua geniale attività costantemente in servizio della patria.

Aldiamo letto con vivo piacere il saluto che egli ha rivolto agli italiani del Brasile a mezzo dei legionari di S. Paolo, poiché egli in poche parole ha nobilitato, tracciata quale sarà l'opera che svolgerà fra noi, opera che sarà la continuazione di tutta la sua precedente attività e che si riassume nell'esaltazione della patria fatta più grande e più gloriosa da quattro anni di guerra e da due anni di dolorosi sacrifici.

IL NOSTRO NUMERO VERDIANO

E' già in preparazione il numero straordinario del Pasquino che sarà pubblicato in occasione della inaugurazione del monumento a Verdi.

L'esimio pittore Angelo Cantù, gentilmente accedendo ad una nostra preghiera, disegnerà la copertina a colori del numero speciale, copertina che verrà stampata in carta glacé. Altri artisti di valore ci hanno promesso la loro collaborazione, mentre egregi professionisti scriveranno appositi articoli d'occasione.

Interessanti fotografie ed allegorie arricchiranno il numero che certamente sarà conservato come il gradito ricordo di una bella festa d'italianità.

IL CENTENARIO D'INTESCO

Chiusura delle feste commemorative al Conservatorio

Martedì prossimo, 30 agosto, alle ore 8 e 45, nel salone del Conservatorio Drammatico e Musicale (avenida S. João, 95) avrà luogo l'ultima festa dantesca del ciclo iniziato mesi fa dal bene-

Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes



CAPITALE
Interamente sottoscritto Rs. 5.000.000.000
Versato Rs. 1.000.000.000

Assicurazioni: Marittime :: Terrestri :: Ferroviarie

Agenti Generali per il Brasile:

BRASITAL S/A

Rua Libero Badaró, 109-III :: S. PAULO

FILIALI: (Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 35
(Santos - Praça da Republica, 23

Sigari TOSCANI
— E —
BRISSAGO

fabbricati con le stesse formule e tabacco di quelli della Regia Italiana, si trovano esclusivamente presso la

Tabaccheria SANIT
RUA 15 DE NOVEMBRO, 52

stinirà per lui il compimento operoso di un dovere spontaneamente assunto con la convinzione di poter servire la causa dell'italianità.

Noi vedremo presto stringersi attorno alla Dante tutti gli elementi intellettuali della colonia, e tutti coloro che amano la sostanza dell'azione anziché le vane apparenze.

Ora resta ai soci dare al dottor Mauro, nelle prossime elezioni parziali, collaboratori degni che, assieme ai consiglieri attuali, possano coadivarlo efficacemente.

tistica. Profondo e coscienzioso osservatore come un tedesco egli è lieto e sorridente come un umanista del cinquecento, portando un senso di bellezza e di arte anche nella discussione dei più profondi ed astrusi problemi.

Questa pluralità di aspetti del suo genio dà a Bertarelli appunto quella caratteristica di poligrafo che lo fa passare dal Trattato scientifico all'articolo d'arte o di politica per la rivista, per il giornale, alla conferenza che egli sa presentare con tanto garbo e tanta attrattiva.

Dott. G. A. PANSARDI
degli Ospedali di Napoli e Parigi
Clinica esclusiva delle Vie Urinarie - Sifilide e Pelle
Cura della blenorragia acuta cronica, restringimenti uretrali, ecc., secondo i metodi più moderni della scienza.

RUA LIBERO BADARÓ, 67 (sobrado)
Telefono 1151, Central
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

merito Circolo Educazione e Progresso.

Per l'occasione verrà svolto il seguente programma:

1° Inno Nazionale.
2° "L'India bella nel poema di Dante", conferenza del prof. dott. Clemente Stevanoni.

3° a) Padre Martini - Andantino; b) G. Tartini - Fuga in la maggiore; c) G. Tartini - Corelli - Variazioni.

4° "La morte di Dante", di Silvio Pellico - Signor Luigi de Lorenzi.

5° "Inno a Dante", di Florestano Handecchi - Signorina Ilana Moro.

6° a) Conelli - Leonard - Follia; b) Barzini - Ridda dei folletti.

7° "In alto i cuori!", squarcio lirico a chiusura delle feste preparatorie - Luigi Bertoldo.

8° "Inno a Dante" (Vedi n. 5°) Coro e orchestra - Musica del maestro G. B. L'Arce.

I numeri 3 e 6 saranno eseguiti dall'esimio violinista prof. Torquato Amore accompagnato al piano dal valente maestro Cretenzio Carlino.

Dal programma si rileva l'importanza della prossima serata commemorativa, ultima delle preparatorie alla solenne celebrazione del VI Centenario della morte di Dante Alighieri.

Augurando alla festa di martedì prossimo il magnifico successo delle precedenti, esortiamo i nostri connazionali ad affollare numerosissimi l'ampio ed elegante salone di avenida S. João per assistere ad un'altra indimenticabile serata di vera Italianità.

LODEVOLE INIZIATIVA

Sappiamo che l'Istituto Medio Dante Alighieri, in occasione del centenario dantesco, offrirà alla Scuola Normale del Brazil, che sta organizzando una galleria di ritratti dei più illustri uomini di lettere e di scienze, un bel ritratto di Dante accompagnato da nobile dedica e che in tale occasione il dott. Antonio Piccarolo, professore in ambedue gli istituti, terrà una conferenza intorno alla influenza di Dante sulla letteratura portoghese e brasiliana.

Non sappiamo che lodare caldamente l'iniziativa, sembrandoci più che opportuna a creare quell'avvicinamento e quello scambio intellettuale fra italiani e brasiliani, al quale tanto s'inneggia, ma pel quale finora così poco si è fatto.

CONVALESCENTI

Ha lasciato la Casa di Salute "Francesco Matarazzo" il comm. Giuseppe Puglisi che, come dicemmo nel nostro ultimo numero, fu sottoposto ad un'operazione chirurgica. Fra breve tempo egli ritornerà alla sua attività.

Anche il prof. Chiaffarelli, pur egli operato alcune settimane fa, si accinge a lasciare la Casa di Salute.

Il dott. Enzo Santalucia, capitano reduce di guerra, decorato al valore, è stato sottoposto ad una dolorosa operazione ad

Flli Gancia & Cia

CANELLI ITALIA

CASA FONDATA NEL 1850

Produttori dei rinomati:

Vermouth Gancia
Chinato Gancia
Spunanti Gancia
Vini fini Gancia

la grande marca italiana

Ringraziano riconoscenti, i consumatori in generale e specialmente i Sigg. Proprietari dei Bars e Confetterie, per la preferenza che, sempre più danno alla marca "**GANCIA**," poichè essi sanno che i prodotti "**GANCIA**," non sono passibili di falsificazioni, come altri prodotti congeneri, poichè il pubblico stesso — senza necessità di un servizio segreto di vigilanza — se ne accorgerebbe, data la palese superiorità dei prodotti "**GANCIA**,"

Quindi se volete bere il legittimo — **Vermouth - Chinato e Spumante Italiano**, chiedete soltanto e ovunque

"Gancia.,



Rappresentante:

Emilio Ajroldi

Rua Quintino Bocayuva, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 30 - RIO

una gamba — brillantemente eseguita dal dott. Mauro — per la estrazione di schegge di granata rimastegli infisse tra le carni quando venne ferito e che negli ultimi tempi gli recavano seri inconvenienti.

Ora egli si trova in franca convalescenza.

GIACOMO DE MATTIA

E' giunto col *Principe di Udine* dall'Italia il signor Giacomo De Mattia, proprietario dell'antica Farmacia De Mattia, ora Novoterapica Italo-Brasileira.

Egli è venuto qui per affari inerenti all'azienda di cui fa parte e tra qualche settimana partirà per l'Italia.

PER L'ITALIA

Nella prima quindicina dell'entrante mese partirà per l'Italia il dott. Emilio De Mattia, della "Novoterapica Italo-Brasileira", persona assai nota e stimata in colonia, in favore delle cui istituzioni ha speso il suo ingegno e la sua attività.

Egli si reca in Italia per affari e vi si tratterà qualche mese.

Gli anticipiamo gli auguri di ottima traversata e di felice soggiorno in patria.

COMPLEANNO

Festeggia domani il suo anniversario natalizio il giovane signor Francesco Coppola, figlio del noto industriale sig. Vittorio Coppola.

Auguri.

UN'UTILE PUBBLICAZIONE

E' già stata messa in vendita, presso la libreria della *Cultura Italiana, Lealdade e Garrana* il volumetto *Fedencum do mestre de fição de algodão* del signor Ferruccio Fornasaro, che costituisce un manuale di grande utilità per i maestri di filatura di cotone, nonché per i commercianti ed industriali.

Il signor Ferruccio Fornasaro, che è un tecnico valoroso, ha reso un vero servizio a chiunque si dedica all'industria ed alla lavorazione del cotone ed il suo volume — edito con eleganza e sobrietà dal sig. Giuseppe Castiglione — avrà la migliore accoglienza.

TABELLA DI CAMBIO

Il signor José Dana ha compilato una utilissima tabella di cambio con la quale viene indicato il valore della lira, del franco, e della peseta in moneta brasiliana secondo le diverse condizioni del cambio del Brasile su Londra, in corrispondenza al cambio della Italia, della Francia e della Spagna su Londra.

La tabella si vende al prezzo di 1\$000 in tutte le librerie.

FULGOR CLUB

Un vero successo è stato per la nuova direzione del fiorente Fulgor, la riuscitissima "sauterie" che sabato scorso ha offerto nei sontuosi saloni Mappin, ai suoi numerosi soci ed invitati.

PICCOLA POSTA

PICARETA — Figlio mio, le cose vanno male! Adesso ci si mettono anche i deputati. Non hai visto che un deputato ha annunciato che farà un album sulla esposizione?

È dire che c'erano degli ingegni che ritenevano in buona fede che il parlamento avrebbe decretata la sospensione dei festeggiamenti per il centenario! Con tutti quei denti aguzzati che vi sono in giro!...

MERCATELLIANO — Continua la pioggia degli opuscoli, alla quale ora si è aggiunta la pioggia delle copie dei giornali che in Italia attaccano veementemente Mercatelli per la sua amministrazione in Libia. Evidentemente questi ultimi è Felice Giorgio e poi anche Campanelli che li manda.

Si diceva, in certe sfere, che la posizione di Mercatelli in seguito all'accanita campagna era rimasta un poco scossa e che forse non sarebbe più venuto in Brasile.

La cosa non ci sembra probabile dopo la pubblicazione del decreto di nomina.

Certo l'antico ministro, ora ambasciatore a Rio, non si sente sicuro del fatto suo e mentre credeva di poter essere accolto come un trionfatore, ha saputo che il nostro ambiente non vedeva con eccessivo entusiasmo un suo ritorno. Egli ha scritto a vari amici di S. Paolo (pochi a dir la verità) e di Rio per... tastare il terreno e sapere con precisione l'impressione causata dalla sua nomina.

Ma gli amici, generalmente, non dicono mai la verità, quindi per noi non c'è dubbio che Mercatelli verrà.

Quanto al viaggio di Baia a Rio de Janeiro ed alla sua visita al reggente la Ambasciata nulla possiamo dirvi e tanto meno assicurarvi o no se la campagna (non del tutto opportuna perché trasporta qui l'eco di passioni politiche d'Italia) del *Piccolo* contro Mercatelli continuerà anche dopo quel colloquio.

IMPIEGATINO — C'è chi dice che non è vero che il Banco di Roma abbia già preso in affitto i locali dove prima funzionava la *Caixa Mutua* di Pensioni Vitalizie. Al contrario gli emissari avrebbero appena preparata una relazione e la decisione circa la opportunità o meno dell'apertura

dovrebbe venire da Roma dopo maturo esame.

Anche questa ve la vendiamo per il prezzo d'acquisto.

ORDINATO E PROGRESSISTA — Adesso andiamo un po' meglio. Non è ancora l'ideale (ché l'ideale sarebbe stata una fusione completa fra le due commemorazioni) ma è già qualche cosa. Francamente la prima decisione di indire la grande commemo-

zione di esistere più. C'è solo da trovare dei buoni elementi che possano dare sul serio la loro attività alla istituzione.

GIORNALISTA A SPASSO — Mah!... Celentano è misteriosamente scomparso dalla circolazione mentre Guzzi lo va cercando per mare e per terra per sapere quando uscirà il primo numero perché la tipografia è tutta pronta, mancando appena i tipografi, il tipo, la carta e l'inchiostro.

C'è chi assicura che sia andato a Rio a ritemperarsi l'animo e le

ciato di metter fuori a piedi-piùssime Natalino, responsabile della pubblicazione. Per fortuna che Natalino rimase a persuaderlo che il capitano Vito ha in rapporto alla colonia polignanesa importanza non inferiore a quella del prof. Bertarelli in rapporto alla scienza italiana e che, come si era pubblicato il ritratto di quest'ultimo, non si poteva non pubblicare il ritratto del primo.

Poi non solo ritirò le piedate ed il licenziamento, ma aumentò lo stipendio a Natalino che si è ripromesso, alla prima occasione, di pubblicare un altro ritratto del capitano glorioso per farsi aumentare lo stipendio un'altra volta dopo la inevitabile sfiurata.

LETTORE — Il primo centenario dell'indipendenza del Piemonte nel 1821? Ma se in quell'anno gli italiani dei piccoli Stati oppressi dai tiranni si rivolgevano al re del Piemonte perché li liberasse... Si vede che in... matematica i redattori del *Fanfulla* non sono molto forti.

Quel telegramma si riferiva al centenario della costruzione di una strada che dal Piemonte va in Francia.

SPORTMAN — Siamo curiosi di vedere il programma della *fraternizzazione sportiva*. Certamente consteranno nel medesimo: rotture di gambe, calci nello stomaco, *cabeçadas*, *socos* e qualche cos'altro ancora.

Se no non sarebbe *fraternizzazione sportiva*.

FIO-FIO — Le notizie che abbiamo dato circa il prossimo arrivo di Pomodoro Tonicezzi sono esatissime, di fonte ufficiale e non temono smentita.

Circa la data del suo arrivo nulla possiamo dirvi, se non che essa è imminente.

FILM — Ma no che Maciste non è morto. Egli gode ottima salute. Sono stati quegli intelligenti redattori della *Agenzia Americana* che hanno preso un fischio per un... cavolo ed hanno scambiato la parola *fascista* con il nome di *Maciste*.

Il *Fanfulla* non ha creduto bene smentire la notizia dopo i solenni funerali che gli aveva fatto, con tanto di ritratto e la narrazione di tutti i particolari della *diserazia*. Un giornale serio non deve smentire mai.

Ci consta anzi che Serpieri ha telegrafato a Maciste di fare il favore di farsi ammazzare per non compromettere la serietà dei servizi del *Fanfulla*.

LE PAROLE DEL PRESIDENTE

"Sostenendo il caffè, noi teniamo alto il cambio e per conseguenza solleviamo anche il commercio".

(Dal discorso di S. E. E. Pessoa)



Ze Pava: — Dio t'ascolti e faccia che per il troppo peso non si spezzi la corda!

morazione proprio la vigilia di quella promossa dalla Dante dava tutta l'idea di una... presa in giro della buona colonia. Né valevano a diminuire la penosa impressione le melliflue parole espresse ("per poter dare tutto il suo appoggio ecc. ecc.").

Sembrava che qualcuno fosse preso dal... terribile timore di non poter fare la festa o che la medesima potesse venire offuscata dall'altra.

Adesso il Circolo s'è deciso a fare il piccolo sacrificio ed ha fatto bene.

SOCIO DANTE — Non crediamo che vi possa essere più lotta, la quale non avrebbe ra-

forzo prima d'iniziare la titanica lotta. Sarebbe stato visto sulla sommità del *Pão de Açúcar* a respirare l'aria pura a pieni polmoni.

C'è invece chi assicura che sia andato a ritentare a Rio la grande combinazione che dopo essere stata annunciata come fatta era diminuita a poco a poco per la strada fino a terminare in niente...

SAN VITO — Un altro po' il capitano Vito, senza volerlo, faceva nascere una tragedia al *Fanfulla*. Pare che Poci sia rimasto stupefatto quando ha visto la pubblicazione della fotografia dell'anniversariante ed abbia minac-

ACQUA DI COLONIA
"LA FRANCE,"
 Marca registrata
 UNICA, indispensabile per toilette e bagno
 PROFUMO SOAVE
 DI ROSA BULGARA
 In vendita nelle migliori Profumerie, Drogherie e Farmacie

F. A. R. E.
 MILANO
ARTICOLI ELETTRICI
 FERRI DA STIRO — 30\$000
 BOLLITORI — 3 TIPI
 FORNELLI — 3 TIPI
 STUFE — 3 TIPI
TOSTA CAFFÈ
 Articoli di massima resistenza ed economia - Vendita all'INGROSSO e al DETTAGLIO presso gli unici rappresentanti importatori:
Murino Irmãos & Cia.
 10—RUA DIREITA—10

Non meno degne di un museo sono quelle braccia ben tornite che finivano in una *ocrotigliana* e folta *boscaglia* di lucidi e provocantissimi peli...

Dove diavolo saranno finite quelle braccia? Le braccia per solito finiscono con le mani e delle boscaglie nelle mani non ne abbiamo mai viste neanche nel giardino zoologico!

Che quelle braccia andassero a finire... E' troppo grossa per essere detta.

INGEGNERE — Parte presentare le piante per la costruzione dei nuovi padiglioni per i poveri dell'Ospedale Umberto I. Il ricavato del match di domenica scorsa ha superato ogni possibile previsione ed il cav. De Vivo è fuori di sé dalla gioia per le diverse centinaia di contos ricevute.

E' vero che ci è voluto un anno perché il Palestra si decidesse, ma dopo un anno ha pagato aggiungendovi interessi profumatissimi!

IMPAZIENTE — Prendete un po' di bromuro e chissà che non riusciate a calmare la vostra impazienza. Se l'intervista del *Fanfulla* col ministro degli Esteri, annunciata con tanto fracasso, non è venuta fuori nemmeno questa settimana, non dovete per questo disperarvi. Verrà fuori, non dubitate, un giorno o l'altro... Forse il ministro degli Esteri per errore si è servito delle bozze per qualche... bisogno urgente e bisognerà che l'intervistatore la torni a fare. Ecco tutto.

SANTISTA — Lasciate correre. Perché vorreste che proprio noi ci assumessimo quella parte anticipata? Non vi sono le sezioni libere dei così detti giornali seri?

TELEGRAFISTA — Il telegramma del *Piccolo* diceva: "Sono giunti a Milano numerosi

AL CIRCOLO EDUCAZIONE E PROGRESSO

La chiusura delle serate dantesche



Baudocchi: — Se la colonia non è diventata tutta letterata la colpa non è certamente mia...

"studenti nordamericani figli di ITALIANI, che viaggiano per conto della fondazione SERBA. La "bella iniziativa si deve all'ambasciatore d'Italia presso il governo di Washington".

Vi deve essere un piccolo, piccolissimo errore! Che proprio una fondazione SERBA voglia mandare in Italia degli studenti è un po' strano.

E più strano è che l'ambasciatore italiano prenda una iniziativa ed i serbi mettano i soldi...

Massimelli promosso a redattore telegrafico!...

COCOTTINA — Il neo provocantissimo che Bastardiolo ha visto sulle spalle di quella signora quasi all'avambraccio dimostra che non tutti i fenomeni sono raccolti nei musei. A meno che non si tratti di un neo che partendo dalla spalla arrivi fino all'avambraccio, un piccolo neo di circa quaranta centimetri!... In tal caso però quella signora invece del *decolleté* "a mezza luna" avrebbe fatto meglio a mettersi una maglia da ciclista chiusa fin sotto il mento. Non vi pare?

avece del *decolleté* "a mezza luna" avrebbe fatto meglio a mettersi una maglia da ciclista chiusa fin sotto il mento. Non vi pare?

TEATRI

PETROLINI!

Nel prossimo mese di ottobre debutterà al Casino Antartica la grande compagnia italiana di operette, commedie e riviste diretta dall'insuperabile comico Ettore Petrolini, che dopo aver fatto una stagione trionfale a Buenos Aires, sta ora trionfando a Montevideo.

Tutti i giornali di Buenos Aires hanno tributato alla compagnia di Petrolini entusiastici elogi. Gli spettacoli della sua compagnia, alla quale sembra aver trasfuso tutta la sua *verve* che non ha l'eguale, si caratterizzano per la loro leggerezza ed allegria. Chi va a teatro per divertirsi, per sollevare lo spirito dopo una gior-

ata di lavoro e di preoccupazioni, è sicuro di passare delle ore allegre durante le quali tutti i fastidi e tutte le noie sono dimenticate. Petrolini fa del teatro un luogo di divertimento non di meditazione ed in queste ore grigie sarà il ben venuto anche fra noi a sollevare un po' lo spirito ed a farci dimenticare, sia pure per qualche ora soltanto tutte le sere, gli affanni della crisi.

Petrolini è il freddurista che fa smascellare dalle risa, è il *complotista* che manda in visibilio, il prestidigitatore che fa stare a bocca aperta, è l'attore melodrammatico perfetto; è un macchietista insuperabile che concentra in sé stesso tutto un repertorio.

Ma non contento delle sue qualità eccezionali ha voluto circondarsi di elementi ottimi per le civiste e le operette che rappresenta, si che si può dire che egli porta una compagnia di prim'ordine ed in più la sua persona che vale per lo meno un'altra compagnia primaria da sola.

Dal repertorio della sua compagnia si staccano: *Zero meno zero*, *Acqua salata*, *Amori di notte*, *Radiocopia* di sua creazione; *L'ottobre* pure sua, musicata dal maestro Pasceci; *Pipino Re di Colombino* e *De Maria*; *47 Marto che parla* di Granozio e *D'Arborio*; *Un garofano* di Ugo Ojetti; *Vostro marito no va?* di M. Dessy; *Aerone*, parodia; *L'accordatore* di P. Riccora; *Cortile* di F. M. Martin; *Cento de ai giorni* di Petrolini e *Derante*; *I consulti del dottore* di Nancy ecc. ecc., tutte produzioni una più piacevole dell'altra.

Figurano fra gli artisti della compagnia Altieri Pina, Doré Adriana, Dandra Regina, Les Duval, D'Alba, Arrigo, Altieri, San Mano, ecc. ecc., nomi consacrati da successi continui in Italia ed all'estero.

LA PASTICCA DEL RE SOLE

CONTRO LA TOSSE

CAV. A. GAZZONI & C.
BOLOGNA (ITALIA)

SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

Casa di comere: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. alle migliori condizioni dei rispettivi mercati

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO, 93-95
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6
Casella 1264 — Telefono, Norte 6486

Pó Azul

EIS A PAZ

DAS FAMILIAS COM A

DESTRUIÇÃO

DAS BARATAS

EM TODAS AS DROGARIAS

Fabricante: NOVOTELÉFICO ITALO BRASILEIRO DE MARTIN & C.
RUA DO VISCOZINHO, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratório: RUA DO CARRÃO, 51

IL "MATCH" IN ONORE DI EPITACIO PESSOA



Il Paulistano: — Così imparerai un'altra volta a non lasciarmi vincere...

DOPO IL "MATCH"



Il Corinthians: — Adesso si persuaderanno tutti che il team più pesante non è il mio...

RILIEVI SPORTIVI

Leggendo la cronaca del giuoco amichevole svoltosi domenica scorsa al Jardim America alla presenza del presidente della Repubblica e della sua signora, fra il Palestra ed il Paulistano, non si poteva fare a meno di esclamare:

— Ma lei esagera!

I giornali infatti hanno dato un rilievo ingiustificato alla violenza del giuoco ed ai numerosi casi di indisciplina e di poca cortesia di alcuni giocatori (che non diremo a quale tema appartenessero, limitandoci appena a dire che non appartenevano al Palestra) o per essere più esatti, dando rilievo agli avvenimenti non hanno tenuto conto di una eccezionalissima circostanza che ai nostri occhi avrebbe giustificato anche qualche cosa di peggio.

Al match assisteva il presidente della Repubblica. Come si poteva concepire che il Paulistano dovesse lasciarsi battere davanti al supremo magistrato del paese?

Dal momento che il valore dei suoi campioni apparve subito insufficiente ad assicurare la vittoria, era logico, era umano, era naturale che essi ricorressero a qualunque mezzo per assicurarsi almeno almeno un *empate*, che non oscurasse del tutto la fama conquistata in tanti anni ed in tante battaglie.

Cosa avrebbe detto il presidente se il Paulistano, il campione dei campioni, fosse uscito sconfitto?

Le violenze, i puntapiedi negli stinchi, gl'*impurroni*, le indiscipline sono tutta una conseguenza della deplorabilissima attitudine

del Palestra che con poca cavalleria si è rifiutato di farsi immortalare in onore degli ospiti illustri.

Se Primo si fosse lasciato infilare tre o quattro palle nei primi cinque minuti, c'è da scommettere che i paulistano avrebbero giuocato in seguito con tutta gentilezza e non avrebbero preso di

Tutto sommato, però, il club tricolore se lo ancora cavata bene. Se qualche suo giocatore è a letto, se qualche altro non potrà tanto presto scendere in campo per le contusioni riportate, nessuno, almeno fino al momento in cui andiamo in macchina, è morto. Ed è già qualche cosa!

I torcedore paulistano sono rimasti doppiamente soddisfatti del giuoco: 1°, perché da una sorta di

di essere i giocatori più *pesados* del campionato. Se quel... primato avevano, qualcuno l'ha già tolto loro, con la differenza che parecchi suoi giocatori per *facanhas* molto più moleste e per calci molto più... leggeri sono stati rigorosissimamente puniti, mentre il giuoco di domenica non avrà nessuna conseguenza.

L'*empate* è venuto naturalmente a dar coraggio a tutta la schiera... tricolore ed ai suoi amici che già accettano *apostas* formidabili per i prossimi scontri e per il campionato. La stella della speranza ha ripreso a brillare più viva e più intensa ed i tre re magi Piechetti, De Martino e Pastore sperano ch'essa li guidi fino alla... vittoria.

*

Domenica il Palestra si batterà col Minas: un osso duro in verità, ma che dopo il giuoco di domenica i paulistano affermano di poter scricchiolare tranquillamente e tranquillamente digerire senza paura di indigestioni e neanche di... appendicite.

Ma se arrivasse all'improvviso, sul bollire degli entusiasmi, una doccia fredda!

Un po' di pensiero ce l'hanno parecchi perché Pedretti alquanto *machucado* da *zainpe* (che pur non avendo le *ferraduras* di cui parla la *Folha da Noite* non hanno fatto meno effetto) non potrà giocare. Ma il suo sostituto ha promesso di vendicarlo... con una dozzina di goals.

*

Gli altri tre giuochi: Portoguesa-Germania, Paulistano-Ypiranga e Palmeiras-Santos si svolgeranno con la monotonia dei giuochi di nessuna importanza.

TINTURARIA COMMERCIAL

AGOSTINO SOLIMENE

RUA RODRIGO SILVA, 12-C (Antiga da Assembléa)
Telefono, Central 2362

LAVAGGIO A SECCO :: Si lavano, si tingono e si smacchiano, con processi chimici perfezionati, abiti da uomo e da signora, stoffe, merletti, sete, ecc. —

SI FITTANO MARSINE E "SMOKINGS"

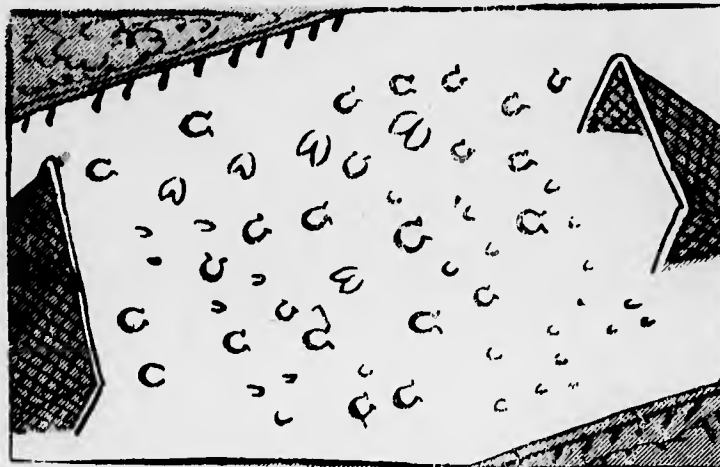
SERIELA' ——— SOLLECITUDINE E PREZZI MODICI

mira né gli stinchi di Pedretti, né le teste degli altri paulistano e che Cassiano non avrebbe mancato di rispetto al giudice e che il giudice non avrebbe ogni minuto e mezzo — specialmente quando il rettangolo del Paulistano era in pericolo—fischiato per interrompere il giuoco.

quattro ad uno passare ad un *empate* è già un piccolo progresso; 2°, perché s'è visto quali sono i veri *caralheiros* sul campo e da che parte si trovano le *ferraduras* dell'assiduo della *Folha da Noite*.

I corinthiani dal canto loro sono contenti perché son sieri di essersi tolti di dosso la leggenda

II. "MATCH" AMICHEVOLE DI DOMENICA SCORSA



L'aspetto del campo a lotta finita (Fot. dell'autore Robba)

Dott. F. A. DELLAPE

Ex-interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattie GENITO-URINARIE - CHIRURGIA - PARTI

Cons. RUA DIREITA, 35, sobr. Tel. 146, Central

Res. Av. R. Pestana, 430

DALLE 3 ALLE 5 POM.

Tel. 2399, Braz

Dott. ALFIO BRASSO

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma

Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle tiroide (Gozzo), Vie urinarie - Ostetricia.

Consultazioni: dalle 13 alle 16

R. DA LIBERDADE, 162

Tel. Central 4229

CANOTTAGGIO

PASSATA LA BURRASCA

Dopo tutto quel che era fatto durante la settimana che precedette il giorno delle elezioni, credevamo che i soci del Club Esperia si sarebbero scossi da quella loro abituale apatia, accorrendo in massa all'assemblea e alle elezioni. Purtroppo, così non fu. Di 1.000 soci circa, che conta presentemente il vecchio Club della stella turchina, solamente cento cinquanta furono votati in tutta una giornata. All'assemblea, che sembrava doversi rivestire della maggior importanza, comparì un ancor più esiguo numero di soci. Tutto ciò, francamente, è desolante.

Quanto al risultato delle elezioni, il consiglio direttivo, uscito dalle urne, ci avrebbe ispirato maggior senso di fiducia se non fosse sopravvenuto quell'affrettato ed infelice rimpasto. Diciamo affrettato rimpasto, poiché ignoriamo e non crediamo che vi siano dei graziosi retroscena, come categoricamente afferma un collega. Se vi fossero dei retroscena, a quest'ora i nostri giornalisti, sempre così avidi di scandali, ne avrebbero fatto oggetto di una loro lunga serie di articoli e di epistole fabbricate in redazione.

Noi che viviamo in seno alla famiglia esperiana, possiamo in-

GARAGE AMILCAR

— AMILCAR BAIETTI —
 Officina di concerti e riparazioni di motori in geral.
 RUA SANTA ISABEL N. 15
 Tel. Cidade 2223



Il Re del Fernet

Il Fernet dei Re

REGALO DI VALORE

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano bellissimi **RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL**, che la **GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE BOMBONS** offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

ce affermare che l'inchiesta del consiglio direttivo di alcuni elementi, la cui capacità e conoscenza di cose sportive sono alquanto discutibili, lo si deve più che all'amicizia di qualche direttore di scena, alla fretta della scelta, trattata in parte giustificabile se si tiene conto che già la maggioranza dei soci protestava contro il rischio della pubblicazione del risultato delle elezioni.

Con l'inchiesta di questi elementi, la amministrazione dello Esperia si riduce a due o tre uomini in tutto, che sono giustamente quelli che il collegio di cui sopra dice che non dovrebbero figurare nell'attuale consiglio perché appartenenti al precedente. Questi uomini, eredi ed allievi di un'antica società, sono anche coloro che tengono in piedi il vecchio consiglio e che ora dovranno sopportare il peso totale di questa mala gestione.

Facciamo punto su questa incresciosa questione, promettendoci di non farne più parola, poiché non desideriamo essere quelle persone poco scrupolose che si dilettono a peccare nel torbido, come generosamente ci qualificò un magnate del giornalismo coloniale, ed ancora perché teniamo presente che l'attuale consiglio direttivo del Club Esperia è il consiglio dei cento giorni.

Siamo fieri, però di aver contribuito a far dileguare quella nuvola che s'avanzava sull'orizzonte esperiano minacciando tempesta.

OLATINONAZ

UN TELEGRAMMA A HELIUS

Caro Helius - Redazione "São Paulo Esportivo" - Città.
 Ho letto la tua "piada". Graziosa davvero. Effettivamente il "canottiere" o meglio, "non messenger" è venuto a mancare. Capirai, segue la mola. Chiese aumento di paga, glielo rifiutai ed egli si dichiarò in sciopero. Ma non fu questo il motivo della mancata mia collaborazione, lo continuerò. Solo che l'umanitario Timoniere, per evitare che qualche disgraziato prenda legnate per colpa sua, d'ora innanzi cede il posto a quella buona lana di Olatinonaz. Saluti,

TIMONIERE

LE GRANDI REGATE DI DOMANI

Avremo luogo domani nel canale del Vallongo, in Santos, le tanto attese grandi regate promosse dalla Federazione Paulista dello Sport del Remo.

È vivissimo l'interesse che regna negli ambienti sportivi per queste importanti prove, che ancora una volta richiamano nella vicina città marittima il fiore dei nostri rematori.

I club di S. Paulo saranno degnamente rappresentati. L'Esperia prenderà parte a cinque tra le più importanti prove. L'equipaggio esperiano che più bella figura farà, ne siamo certi, sarà quello della "canoa" a 4 juniores.

Anche la coppia Betti-Di Stefano scende in campo, ci si perdoni l'espressione, più che mai decisa a non far sudare freddo i numerosi soci e "supporters" della bianco-azzurra.

Insomma, data l'intensa preparazione a cui furono sottoposti gli equipaggi nelle ultime settimane, si prevede un pomeriggio ricco di emozioni.

COSA NOTIAMMO IN QUESTI VENTIGI GIORNI ALL'ESPERIA

- Durante l'assemblea:
- La commozione di Giuseppe Gozo;
- Il successo oratorio di Orlando della Nina;
- Il dott. Pannain fra le nuvole;
- Mannini costretto a far da suggeritore;
- Mario Isola "pondo as manguinbas de fóra";
- Il nervosismo di Monzeglio;
- Un'amica signorina interessandosi delle cose politiche del club;
- Italo di Stefano pregiudicando la lista della dissidenza;
- Rodolfo della Nina in piena campagna elettorale;
- Il sorriso mefistofelico del tenente Barbieri;
- L'ilarità dell'assemblea ad una frase del dott. De Mattia;
- L'impiccio di Marte del Carlo;
- Italo Zanoni minacciando lo sciopero dei rematori ed atleti;
- L'enfasi oratoria di Umberto Saltini ed i suoi progetti di buona volontà;

Pironnet "mettibi a mestre de sala";
 Il proprietario del botteghino lamentando la poca affluenza di soci alla riunione;
 "O gallinheiro encomendando Saltini".

Durante la festa:
 Americo Micheloni e Di Napoli talmente decorati da far impallidire il conde Ninenez;
 L'ira delle signore e signorine presenti, per la pioggia;

La contentezza di Italo Zanoni perché non sa ballare;
 L'instancabilità di Livio Mannini;

Il "capirismo" di certuni;
 Conalunga "bancando" a maestro di lingua italiana;
 Ambrogio "longhinho por que-ter salir no Pasquino, Cautentando";

La scomparsa della celebre commissione di vigilanza morale;
 Guerino Valtati contento come una Pasqua, per una sola medaglietta, cosa farebbe se ne vincessero tante come ne abbiamo vinto alle Olimpiadi di Anversa;

Umberto Raffaelli imprecaando contro l'abbondanza di "bagna" che c'è ora nel mercato;
 Marte del Carlo, che da che è teorico non "dá mais confiança" facendo il rotto della "ferria";

Beppe Nucci "tocando o remir dos clagues";

Donato l'accico, pittore e maratoneta, ammirando il paesaggio attraverso l'oscurità.

OLATINONAZ

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. **Girolamo Pagliano** FIRENZE



L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disintossicando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI
 RUA QUINTINO BOCAIUYA N. 4 - SÃO PAULO
 RUA GONCALVES RIAS, 30 - RIO DE JANEIRO



Riproduzioni fotografiche sulla porcellana smaltata per tumuli

Specialità in ingrandimenti fotografici di ogni qualità e misura
Chiedere listino e prezzi alla

Agenzia Artistica
Rua Anhala, 20 - S. PAULO

A. Scavone, Irmão & C.^{ia}

Sapone raffinato "ALPINO"

INSUPPRABILE PER IL LAVAGGIO DELLA SETA
BIANCHERIA, TELA DI LINO, ECC.

Sapone TROVADORE ottimo per bucato

Generi alimentari e vini :-: Gasolina :-: Petrolio :-: Fili di ferro felpato :-: Olio di lino :-: Soda caustica :-: Cemento di diverse qualità :-: Breu ed altre droghe.

Ufficio: **SUA QUINTINA DOCAVUA, 4 - Telefono Central 5326 - Caixa, 1301**
MAGAZZINI PROPRI E FABBRICA YPIRANGA

RESTAURANT ROMAGNOLO **MARCO FINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe

Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI :-:

:-: CAMBIO :-:

:-: RIMESSE

Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5 - Tel. Central 279 - Rappresentanti della Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. - Vini fini e da pasto delle seguenti marche: Barbera, Grignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimesse dirette.

Pittori e Costruttori **USATE LA TINTA**

MATOLIN

LA MIGLIORE PER PITTURE DI CASE

UNICI CONCESSIONARI:

Cremonini & Ceccherini

CASA AZUL

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

Cercansi
Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

S. PAULO

. Fonderia Generale .
e Officine Meccaniche

DELLA

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA
DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 119

Uffici Centrali:

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

**VERMOUTH
CHINATO
SPUMANTE**

CHIEDETE UN

Cinzano

IL VERO APERITIVO ITALIANO

**Cinzano
BRUT
SPUMANTE**

ALFAMARIA Importazione diretta di
stufi in latta - Sempre
nuovi - Lavoro sollecito
e perfetto
Di
Antonio Mosca Rua 15 de Novembro, 52, sobr.
Tel. Cid. 3500 - S. Paulo

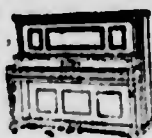
**Grande Fabbrica di Bigliardi
Casa Blois**



Puoleghe di legno privilegiate col n.
4.361 - Telai di qualunque fattura e
utensili per le fabbriche di tessuti
49 - RUA DOS GUSMÕES - 49
Tel. 1336, Cidade - S. Paulo

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 39



Si riparano e
si riformano piano-
forti vecchi.
Qualsiasi piano-
forte, eredito in
servibile, diventa
nuovo. Si facilita-
no i pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSO
COMFORT
Avenida Paulista

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Pastificio, Pastificio
e Fabbrica di Biscotti

Fabbrica e scittorio: R. Amazonas, 12

Tel. 21-15, Cidade

Succursale: R. Duque de Caxias, 37

Tel. 303 - S. PAULO

CALZOLAI



Prima
di fare
acquisti di
forme

per scarpe visitate la fabbrica

E. GRIMALDI e Irmão
RUA FLORENCIO DE ABREU,
134 - ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qualsiasi or-
dinazione di FORME.

**OS REI DOS
SABONETES**



È COMO O DINHEIRO
A TODOS AGRADA

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAULO)

Matrice: R. JOSE' PAULINO N. 84 - Telefono: Cidade 2113

Filiale: R. LIBERO BADARO' N. 47 - Telefono: Central 5656

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
- Letti di ferro semplici e smaltati - "Colchoaria", tap-
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inter-
essati senza compromesso di comper. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A-RUA S. BENTO-61-A S. PAULO

IL "PILOGENIO," (utilissimo in qualunque caso)



Distruzione della forfora
a cadere. - Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO"
serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della
barba e lozione di toeletta

Pílogenio sempre Pílogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie
del Brasile

Se già quasi non si ha
capelli, il "PILOGE-
NIO" fa nascere i ca-
pelli nuovi e abbondanti.
- Se si incomincia ad
averne pochi, il "PI-
LOGENIO" impedisce
che i capelli continuino

CINGHIE

"MAMMUTH,"

Senza rivali

Per la sua confezione

Resistenza

e Durabilità

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

Dott. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio
Medicina e Chirurgia in generale - Malattie delle signore e dei bambini - Vie genito-urinarie

167 - RUA MAUN' - 167
Tel. Central 2411
Consulte dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**SCIROPPO S. AGOSTINO**

SE VOLETE depurare il sangue, rinfrescare il sangue, purificare il sangue.

SE VOLETE combattere le intossicazioni dei veleni organici che si formano nello stomaco e negli intestini.

SE VOLETE liberarvi dai miasmi, prevenite questo salute sottoposto che tributa delle più disperate infermità.

Unici concessionari per il Brasile:

Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Dott. Roberto Lemonaco

Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.

Medicina e chirurgia in generale
Specialista delle malattie dei bambini e delle signore.

Consultorio e residenza: R. Rua Barbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15.

Telefono: Avenida 2379

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Annibale Ferecoltea

Rua S. João, 97-A (accanto al Conservatorio) - Dall'1 alle 4 pomeridiane - Telefono Cidade 2090 - Caixa 1010.

Dott. Antonio Mendino

Medico operatore
Cirurgião da Beneficência Portuguesa laureado pela Academia de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A accanto al Conservatorio dalle ore 8.9 e dalle 2.4 - Tel. 3319 Cidade.
Residência: Rua Frei Caneca, 155 - Telef. 6218 Cidade

Tappezzo ra**José Ghilardi**

Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4001 Cidade
S. PAULO

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
- N. 8 (sobr.) -
Telefono - Central 2092

Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Ex-assistente di clin. chirur. della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della sifilide
Resid.: RUA DA LIBERDADE, 18 - Telef. 2284, Central.
Cons.: AVENIDA S. JOAO, 47 - Telef., 2325, Central.
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) PROF. GUARNERI - DRI. RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E BLETTERAPIA
RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 42 - S. PAULO
TELEFONO 3179, CIDADE CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Dott. Nicola Popi

Chirurgo-dentista
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante uno processo proprio.
Cons.: ALVARES PENTEADO, 1 (Largo da Misericordia)
Dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Premiato Pastificio "Esperia"

Maccaroni speciali di SEMOLINO - SALVO & C.

Pasta all'ovovo, ecc. - Specialità in Pastine Glutinate - Nettezza e purezza - Consegna a domicilio - Vendita al dettaglio ed all'ingrosso - Prezzi mitissimi - RUA CARANDIRU', 25 (Sant'Anna) - Telef. 41 Sant'Anna - S. PAULO.

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA

RUA DOS GUSMOES, 98-B - Tel. Cidade 3066

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici

VENDONS!

cicette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i diletti - Birra fina, Liquori, bibite senza alcool. - Aceto senza acido acetico. Cilecato di magnesia. Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratis. OLINTO BARBERIS - Rua Paraíso, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.



à me basta il
PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD - S. PAULO

Dott. Luigi Ricci

Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio - Consultorio popolare: Rs. 10\$
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiariae - Colloca denaro su ipoteche - Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 38 - Indirizzo telegrafico: "Ricci".

A. TRACANELLA

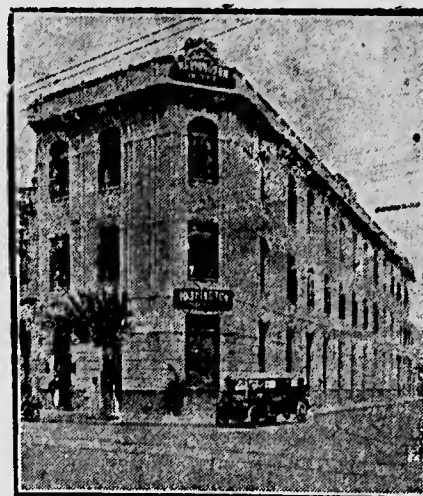
Spedizioniere nella dogana di Santos - Imbarchi - Rispedizioni - Ritiro di dispaeci. - Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica di liquori DAVIDE CAMPARI & COMP. di Milano

S. PAULO - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Telefono 3247 Cent. - Casella, 103 - SANTOS - Rua Senador Feijó, 35 - Telefono 2248 Central - Casella postale, 59 - Telegrammi - TRACANELLA

Il ritrovo degli
italiani in Santos
è il grande hotel
Washington

- DI -
Giuseppe Lauriti

Tutto il confort moderno. Servizio di "Restauranti" di prim'ordine
Praça da Republica, 68
TELEF. 419
D.rimpetto alla Dogana



Dott. Matteo Pannain
Chirurgo-dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portuguesa
— SPECIALISTA —
della cura della *Piorea Alveolar* (Denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO N. 120 (Sobrado)
Telefono 5140 - Central

Dott. Marcello Milano
Primario dell'Ospedale Umberto I
Medicina e chirurgia in generale - Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7 - Telef., 207, Avenida
Consultorio: RUA BOA VISTA, 24
Telef. 1089, Central

Dott. Giuseppe Tesi
delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio:
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 14
Telef., 4055 Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 3 alle 5

Dott. Giuseppe Tipaldi
Medicina e chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche - Consult.: Rua S. João, 47 - Tel. 4528, Central. Dalle 14 alle 17. Residenza: rua Domingos de Moraes, 75 - Tel. 2040, Avenida.
Cons.: Av. Rangel Pestana, 54-Tel. 322, Braz. Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Umberto I - Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: rua Libero Badaro, 31 - Tel. 5780, Central - Dalle 3 alle 5 - Residenza: Rua Amelia, 23 (angolo r. S. Ceoteno), Tel. Cidade, 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Prof. C. Brunetti
DIRETTORE DELL'OSPEDALE DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Prof. Dott. A. Donati
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C
Telefono 468, Cidade
Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19
LABORATORIO DI ANALISI CLINICHE

DOTT. GIUSEPPE FARANO
del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI
Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34
Consulte: dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 162 - Central

Dott. Arturo Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Osp. Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cure delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2 alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz

Dott. SALVATORE PEPE
Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE Elettrolisi, URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA, CATETERISMO DEGLI URETERI
Residenza: RUA SETE DE ABRIL N. 15
Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado) dirimpetto al Teatro Municipale
Telefono, 4896 Cidade — S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Valentino Sola
delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della PELLE e VENEREO-SIFILITICHE
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
Telef. 5684 - Cidade
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Giuseppe Barbaro
Chirurgo dentista
MALATTIE DELLA BOCCA
— Specialista in lavori artificiali
19—RUA SANTO ANTONIO—19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

Adelina E. Scavone
Dentista
Clinica esclusivamente per le signore e bambini

DOTT. ANDREA PEGGION
MEDICO-OPERATORE
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Levatrice di 1° classe
NATALINA ROSATI
Avvisa le amiche e clienti che si è trasferita al largo Riachuelo, 26.
CONSULTA DALLE 12 ALLE 2
Telefono: Central 4147

Dottorossa Matarazzo
Medicina e chirurgia in generale
SIGNORE E BAMBINI
RUA Q. BOCAUYUA N. 4
Sala 6 - Tel. 9259, Cent.

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. - Peli e squame, tumori e frammenti atologici
RUA LIBERO BADARO, 53 — Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

PROF. DOTT. CAV. G. DEFINE
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e — Urinarie - Malattie delle signore —
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15
— Telefono 2108, Avenida —
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

Farmacia Aurea
Droghe pure - Prodotti chimici e farmaceutici nazionali e stranieri-Omeopatia - Servizio scrupoloso, sotto la abile direzione del farmacista
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte mediche gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle 11. Si apre a qualunque ore delle notte. Prezzi modici - R. Cons. R. Gallo, 123 - Telef., Avenida 1164.

ING. H. MARSICANO
COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.
Progetti di costruzioni civili ed industriali
Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano - Sala 3

DOTT. CARLO MAURO
MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
— Telefono 5158, Cidade —

Dott. Roberto G. Caldas
Specialista per le malattie dei bambini - Fu assistente dei dottori Manco e de Jancin e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia.
Viene dalle ore 2 alle 4 pm
Residenza e consultorio.
RUA MAJOR QUELINHO N. 7
Telef., 1403, Cidade

Dott. Pasquale Sinigalli
Chirurgo-dentista
Malattie delle bocca - Laccol sistema nord-americano
Specialità in bridge-work e dentieri anatomiche - Massine castriva e durabilità.
AVENIDA S. JOAO N. 23
Telef., Central 2288
Consulte dalle ore 8 alle 12

Dott. Mario De Sanctis
Dell'Istituto di Patologia e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE TUBERCOLOSI
RUA DA LIBERDADE, 32 (sobr.)
Telef., Central 9045
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Prof. Dott. A. Garini
Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
microscopiche e chimiche - Ricerche batteriologiche e istologiche
86 - RUA AURORA - 86
Telef., Cidade 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

Dott. Alfredo Peci
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Braz - Operazioni di ernie, appendicite, emorroidi, idrocele, varicocele, varice, utero ed annessi, ecc., con processi moderni e senza cloroformio - Consult.: RUA ALVARES FEN-TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel. Central 5004. Residenza, Av. Rangel Pestana, 331 - Tel. Braz 43.

Dott. Martelli Alito
Medico-Chirurgo-Ostetrico
RUA VERGUEIRO N. 287
— S. PAULO —
Telefono: Avenida, 145
Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16

Dott. B. Rubbo
Medico, chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA N. 124
Telef., 1675, Braz
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

“FORMIDAVEL QUEIMA”

este Ferro-China Djalari

HECA DO ESTADO

Praca Dr. João Mendes

500:00\$0000 DI MERCE

per essere sacrificata a qualunque prezzo

Morim "Ave Maria" 20 yards	pezza	19\$000
" " "Economico" 10 metri ...	"	11\$800
" " "D. Pedro" 20 yards ...	"	25\$500
"Algodãozinho" Crudo, 10 metri .	"	6\$900
" " "Batalha" 10 m.	"	8\$200
"Algodão alvejado", 10 metri ...	"	9\$200
"Algodão enfiado" per lenzuola, 10 metri	pezza	17\$200
"Morim Especial", 20 metri	"	14\$208

Giarrettiere, paio	\$400
Giarrettiere americane, paio	1\$400
Cipria "Flores de Tokio", scatola	3\$300
Bottoni per polsini, paio	\$700
Cipria "Francisca Bertini", scatola	\$300
Spazzolini per denti, superiori	\$800
Dentifricio "Glyco Dont", tubo	1\$000
Fazzoletti bianchi c barra, 1/2 dz.	2\$500
Pettini, fin da	\$300

Calze di colore, per uomini	1/4 dz.	1\$300
" di colore, speciali	1/4 dz.	2\$200
" Fantasia, superiori	1/4 dz.	3\$900
" finissime, colori moderni	1/4 dz.	4\$300
" "Mercurio", rinforzate	1/4 dz.	5\$500
" per signore, colori var.	1/4 dz.	2\$000
" per signore, resistenti	1/4 dz.	3\$200
" per signore, colori moderni	1/4 dz.	4\$000
" per signore, im. filo di Scozia	1/4 dz.	6\$600

Calze di seta per signore	7\$400
Calze di seta per uomini	5\$900
Berretti di lana per bambini	4\$200
Cappelli di casimira	5\$500
Cappelli di paglia	1\$800
" " " per uomini	7\$000
" " " "Majestic"	10\$800
" " " "Turf"	9\$600
" " " superiore	8\$400
" " " finissima	11\$800

**ABBIAMO INOLTRE MIGLIAIA E MIGLIAIA DI ARTICOLI CHE
NON MENZIONIAMO PER MANCANZA DI SPAZIO
TUTTI GLI ARTICOLI SONO ESPOSTI CON I RELATIVI PREZZI MERCATI**

Calzature di cromo, suole "Neolin"	22\$800
" forma americana, resistenti	16\$500
" di pellica, color vino	19\$800
" di pellica nera c gamb. di cas.	18\$800
" di cromo orientale, nero, a punto	22\$200
" di cromo nero, forma "Gua- rany"	26\$500
" di cromo color vino, Rinex	28\$800

Grande saldo di scarpine per signore, fin da	5\$000
Scarpine di pellica nera	12\$500
" di pellica gialla	13\$200
" di vernice, moderne	14\$800
Sandali punteggiati, dal 18 al 26	2\$800
Sandali punteggiati, dal 27 al 33	3\$800
Pantofole di marocchino, paio	3\$900
Pantofole di feltro, paio	6\$800

Maglie di cotone crudo	1/4 dz.	6\$500
" di cotone crudo, Righ.	1/4 dz.	6\$800
" di colori variati	1/4 dz.	7\$000
" traforate	1/4 dz.	8\$800
" biancate	1/4 dz.	9\$000
" rinforzate	1/4 dz.	12\$800
" "Sport", con colletto	1/4 dz.	12\$500
" con collo attaccato	1/4 dz.	7\$800

Coperte di lana marron	16\$400
Cappelli di lana, per uomini	6\$000
" di feltro, tipo "Carteira"	13\$700
" di legittimo pelo di lepre, forma Santos Dumont	15\$800
" Tom Mix, superiori	12\$000
" di casimira, italiani	12\$000
Ultimo arrivo	Ultimo arrivo
GUOCATTOLI TEDESCHI a prezzi meravigliosi	

RECATEVI SENZA PERDITA DI TEMPO IN

15 - RUA S. CAETANO - 15

ANGOLO DI RUA DUTRA ROIZ, antigo "EDEN THEATRE,,

Waldo Faltschger
 interno del prof. Sebban di
 con lunga pratica in Berlino,
 Ginevra e Vienna - Capo specialista
 dell'ospedale del Bras.
 Residenza e consultorio:
 N. FLORENCIO DE ABREU, 91-A
 Tel. Central 5026
 CONSULTI DALLE 11 ALLE 17



SCIROPPO S. AGOSTINO
 SE VOLETE depurare il sangue, rinfrescare il sangue, pu-
 rificare il sangue.
 SE VOLETE combattere le intossicazioni dei veleni orga-
 nici che si formano nello stomaco e negli intestini.
 SE VOLETE liberarvi dai malanni, provate questo salu-
 tare Sciropo che tribuna delle più disperate infermità.
 Unici concessionari per il Brasile:
Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Dott. Roberto Lomonaco
 Abilitato per titoli della Facoltà
 di Medicina di Rio de Janeiro.
 Medicina e chirurgia in generale
 Specialista delle malattie dei bam-
 bini e delle signore.
 Consultorio e residenza: R. Ray
 Barbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle
 13 alle 15.
 Telefono: Avenida 2379

Clinica oculistica
 per il trattamento completo di tutte
 le malattie degli occhi con i
 metodi più recenti e efficaci
Prof. Dr. Anibale Pavesetto
 Rua S. João, 97-A (accanto al Con-
 servatorio) - Dall' 1 alle 4 pomeri-
 diane - Telefono Cidade 2090 -
 Caixa 1010.

Dott. Antonio Roudino
 Medico operatore
 Cirurgião da Beneficência Portu-
 guesa laureado pela Academia
 de Medicina de Paris
 Consultorio: Rua S. João, 97-A
 accanto al Conservatorio) dalle ore
 8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade.
 Residenza: Rua Frei Caneca, 155
 Telef. 6218 Cidade

Dr. Bologno Bologna
 Delle Università di Roma e delle
 Facoltà di Medicina di Rio de Ja-
 neiro - Medicina e Chirurgia in
 generale, specialmente: Malattie
 dei bambini.
 Cons. e Res.: RUA DAS PALMEI-
 RAS, 93 - Tel. Cidade 2148
 - Dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 3 -

ROCCO MOSCA
 - SARTO -
 Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
 - N. 8 (sobr.) -
 Telefono - Central 2092

Dott. V. Graziano
 della Fac. di Med. di Rio - En-asi-
 stente di clin. chirur. della S. Casa
 di Rio e di quella di S. Paulo. Trat-
 tamento speciale della sifilide
 Resid.: RUA DA LIBERDADE,
 18 - Telef. 2284, Central.
 Cons.: AVENIDA S. JOAO, 47
 Telef., 2325, Central.
 Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)
PROF. GUARNERI - DR. RAIA E R. PICERNI
 MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
 PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA
 RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 42 - S. PAULO
 TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377
 SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE
 DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Dott. Nicola Popi
 Chirurgo-dentista
 Gabinetto modernissimo. Massima
 perfezione. Specialista in pezzi arti-
 ficiali. Estrazioni di denti senza il
 minimo dolore, mediante uno pro-
 cesso proprio.
 Cons.: ALVARES PENTEADO, 1
 (Largo da Misericórdia)
 Dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Premiato Pastificio "Experia"
 Maccheroni speciali di SEMOLINO-
 SALVO & C.
 Pasta all'uovo, ecc. - Specialità in
 Pastine Glutine - Nettezza e pro-
 duzione - Consegna a domicilio - Ven-
 dita al dettaglio ed all'ingrosso -
 Prezzi mitissimi - RUA CARANDI-
 RU', 25 (Sant'Anna) - Telef. 41
 Sant'Anna - S. PAULO.

VITTORIO TESO
 LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA
 RUA DOS GUSMOES, 98-B - Tel. Cidade 3066
 LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO
 Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,
 esattezza e a prezzi modici

TRIANON RESTAURANT
 Tea-Room-Café
 MODERNITA' - LUSSO
 COMFORT
Avenida Paulista

à me basta il
PASTEURISÉE SUISSE
 DISTILLARIA BELLARD - S. PAULO

Dott. Luigi Ricci Avvocato, segre-
 tario della Ca-
 mera Italiana di Commercio - Consultorio popolare: Rs. 10\$
 Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Bra-
 sile come in Italia - Compra e vende case, stabilimenti indu-
 striali e proprietà fondiariae - Colloca denaro su ipoteche -
 Redige contratti e testamenti - Residenza: Rua Voluntarios
 da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 38
 - Indirizzo telegrafico: "Ricci".

A. TRACANELLA
 Spedizioniere nella dogana di Santos - Imbarchi - Rispedizioni - Ritiro
 di dispacchi. - Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica
 di liquori DAVIDE CAMPARI & COMP. di Milano
 S. PAULO - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Telefono
 3247 Cent. - Casella, 103 - SANTOS - Rua Senador Feijó, 35 - Telefono
 2248 Central - Casella postale, 59 - Telegrammi - TRACANELLA

Il ritrovo degli
 italiani in Santos
 è il grande hotel
Washington
 - DI -
 Giuseppe Lauriti
 Tutto il confort mo-
 derno. Servizio di
 "Restaurant" di
 prim'ordine
 Praça da Republica, 68
 TELEF. 410
 Dirimpetto alla Dogana



Ciocolata

e Ferro

CA DO



CHOCOLATE
FALCHI

FALCHI

IL MIGLIORE